

EXTRAORDINARY GENERAL MEETING
SOLIDARITY GROUP HOLDING B.S.C. (CLOSED)
(“the Group”)

20th March 2023

Time: to be convened after conclusion of AGM
Movenpick Hotel, Muharraq, Kingdom of Bahrain

إجتماع الجمعية العامة غير العادية

مجموعة سوليدرتي القابضة ش. م. ب. (مقفلة) ("المجموعة")

الاثنين الموافق 20 مارس 2023 م

الوقت: سيتم عقد الإجتماع بعد الإنتهاء من إجتماع الجمعية العامة العادية
فندق موفنبيك البحرين - المحرق - مملكة البحرين

1. To approve the minutes of the previous meeting held on 26th June 2022.

1- التصديق على محضر اجتماع الجمعية العامة غير العادية السابق والمنعقد بتاريخ 26 يونيو 2022



محضر
اجتماع الجمعية العامة غير العادية
مجموعة سوليدريتي القابضة ش.م.ب. (مقفلة) ("المجموعة")
الأحد الموافق 26 يونيو 2022
الساعة (11:30) الحادية عشر والنصف صباحاً
برج السيف - الطابق السابع
ضاحية السيف - المنامة - مملكة البحرين

انعقد اجتماع الجمعية العامة غير العادية لمجموعة سوليدريتي القابضة شركة مساهمة بحرينية (مقفلة) لمناقشة وإقرار البنود المدرجة على جدول أعمالها، وذلك في تمام الساعة الحادية عشر والنصف من صباح يوم الأحد الموافق 26 يونيو 2022 م، في قاعة مجلس الإدارة الكائن في الطابق السابع ببرج السيف ضاحية السيف، المنامة - مملكة البحرين.

حضر الاجتماع كل من المساهمين:

1. آي بي كابيتال ش.م.ب. (مقفلة)	السيد ميسان المسقطي	%55.908
2. الهيئة العامة للتأمين الإجتماعي	السيدة إلهام عادل	%14.676
3. مصرف قطر الإسلامي	السيد زيشان باشا افتخار حسين	%5.003
4. MAA International Investment Ltd	السيد زيشان باشا افتخار حسين	%3.669
5. Olayan Financial Company	السيد عبدالرحمن الصفرا	%1.174
6. الشيخ حمد بن جاسم بن جبر آل ثاني	السيد زيشان باشا افتخار حسين	%0.734
7. شركة ال سعيديان للعقارات	السيد فهمي طالب عبيد آل حضري	%0.275
8. Y. K. A. & Sons Properties Co. W.L.L.	السيد زيشان باشا افتخار حسين	%0.245
9. Abdulla Mohamed Bin Saedan and Sons Real Estate Co.	السيد فهمي طالب عبيد آل حضري	%0.122
10. Y. K. A. Estate Corporation	السيد زيشان باشا افتخار حسين	%0.122

المجموع: 81.928% من الأسهم

كما حضر الاجتماع أيضاً:

السيد راشد المير	رئيس مجلس الإدارة
السيد أشرف بسيسو	الرئيس التنفيذي للمجموعة
د. عبد العزيز أبل	أمين سر مجلس الإدارة
السيد فينكاتيسان م.	الرئيس التنفيذي للعمليات

وقد عين اجتماع الجمعية العامة غير العادية السيد راشد المير رئيساً للاجتماع، كما عين د. عبد العزيز أبل، أمين سر مجلس الإدارة، لتولي مهام أمانة سر الاجتماع.

في بداية الاجتماع رحب السيد راشد المير، بالسادة المساهمين وشكرهم على مشاركتهم في أعمال الجمعية العامة غير العادية للعام 2022، كما وبين أنه قد تم الحصول على موافقة وزارة الصناعة والتجارة ("الوزارة") على عقد الاجتماع إلا أنه لم يحضر ممثل عن الوزارة، وقد بين أن نسبة الحضور للاجتماع قد بلغت 81.928% من الأسهم، مما يعني توفر النصاب القانوني لصحة انعقاد الاجتماع. ومن ثم عرض الرئيس بنود جدول الأعمال للمناقشة وانتقل الرئيس إلى البند الأول على جدول الأعمال.

ع

**البند الأول: التصديق على محضر اجتماع الجمعية العامة غير العادية السابق والمنعقد بتاريخ 5 ديسمبر 2019:**

فتح رئيس الاجتماع باب المناقشة في محضر اجتماع الجمعية العامة غير العادية السابق والمنعقد في 5 ديسمبر 2019 في قاعة مجلس الإدارة في برج السيف – الطابق السابع في ضاحية السيف بمملكة البحرين، وطلب من السادة المساهمين إبداء الرأي إن كانت لديهم أية تعديلات أو ملاحظات. وحيث لم ترد على محضر اجتماع الجمعية العامة غير العادية السابق أية ملاحظات فقد تمت المصادقة عليه، وأُعتمد ما جاء فيه، كما وتم التأكد من توقيعه من قبل رئيس وأمين سر الاجتماع آنذاك.

قرار الجمعية العامة غير العادية:

قررت الجمعية العامة غير العادية المصادقة على محضر اجتماع الجمعية العامة غير العادية السابق والمنعقد بتاريخ 5 ديسمبر 2019.

البند الثاني: الموافقة على تعديل عقد التأسيس والنظام الأساسي للمجموعة، فيما يخص النقاط التالية:

أ. الموافقة على تحويل أسهم شركة آي بي كابيتال ش.م.ب. (مقفلة) البالغة 102,857,559 سهماً بنسبة 55.908% من إجمالي رأس المال في مجموعة سوليدريتي القابضة إلى بنك السلام ش.م.ب. (سجل تجاري 59308) أو أي شركة من اختياره.

عرض رئيس الاجتماع تحويل أسهم شركة آي بي كابيتال ش.م.ب. (مقفلة) البالغة 102,857,559 سهماً بنسبة 55.908% من إجمالي رأس المال في مجموعة سوليدريتي القابضة إلى بنك السلام ش.م.ب. (سجل تجاري 59308) أو أي شركة من اختياره، وحيث أسس بنك السلام ش.م.ب. شركة ذات مسؤولية محدودة بغرض تملك هذه الأسهم وهي شركة أمانة ذ.م.م. (سجل تجاري 153865)، فقد وافقت الجمعية العامة غير العادية على تحويل أسهم شركة آي بي كابيتال ش.م.ب. في مجموعة سوليدريتي القابضة إلى شركة أمانة ذ.م.م. (سجل تجاري 153865) بناء على طلب بنك السلام ش.م.ب. (سجل تجاري 59308) أو أي شركة من اختياره.

ب. الموافقة على بيع وتحويل أسهم شركة آل سعيدان للعقارات في مجموعة سوليدريتي القابضة إلى شركة إبراهيم بن سعيدان الاستثمارية بما يعادل 506,250 سهم يمثل نسبة 0.275% من إجمالي رأس المال.

عرض رئيس الاجتماع بيع وتحويل أسهم آل سعيدان للعقارات البالغة 506,250 سهماً بنسبة 0.275% من إجمالي رأس المال في مجموعة سوليدريتي القابضة إلى شركة إبراهيم بن سعيدان الاستثمارية، وقد وافقت الجمعية العامة غير العادية على بيع وتحويل أسهم آل سعيدان للعقارات في مجموعة سوليدريتي القابضة إلى شركة إبراهيم بن سعيدان الاستثمارية.

قرار الجمعية العامة غير العادية:

قررت الجمعية العامة غير العادية الموافقة على تحويل أسهم شركة آي بي كابيتال ش.م.ب. (مقفلة) البالغة 102,857,559 سهماً بنسبة 55.908% من إجمالي رأس المال في مجموعة سوليدريتي القابضة إلى شركة أمانة ذ.م.م. (سجل تجاري 153865) بناء على طلب بنك السلام ش.م.ب. (سجل تجاري 59308) أو أي شركة من اختياره، وتعديل عقد التأسيس والنظام الأساسي وفقاً لذلك.

شعر



كما قررت الجمعية العامة غير العادية الموافقة على تحويل أسهم شركة آل سعيدان للعقارات البالغة 506,250 سهماً ما يمثل نسبة 0.275% من إجمالي رأس المال في مجموعة سوليدريتي القابضة إلى شركة إبراهيم بن سعيدان الاستثمارية، وتعديل عقد التأسيس والنظام الأساسي وفقاً لذلك.

البند الثالث: تفويض السيد أشرف عدنان بسيسو بصفته الرئيس التنفيذي لمجموعة سوليدريتي القابضة ش.م.ب. (مقفلة) أو السيد فينكاتيسان م. بصفته الرئيس التنفيذي للعمليات منفردين لتنفيذ التعديلات على عقد التأسيس والنظام الأساسي أمام كاتب العدل، بالإضافة إلى أي وثيقة أو اتفاقية أخرى مما قد يكون لازماً لتنفيذ البند 2 في جدول الأعمال أعلاه.

قررت الجمعية العامة غير العادية تفويض السيد أشرف عدنان بسيسو، بحريني الجنسية، يحمل بطاقة سكانية رقم 680301399، بصفته الرئيس التنفيذي لمجموعة سوليدريتي القابضة ش.م.ب. (مقفلة) و السيد فينكاتيسان م. هندي الجنسية، يحمل بطاقة سكانية رقم 600720900، بصفته الرئيس التنفيذي للعمليات، منفردين لتنفيذ التعديلات على عقد التأسيس والنظام الأساسي أمام كاتب العدل، بالإضافة إلى أي وثيقة أو اتفاقية أخرى مما قد يكون لازماً لتنفيذ البند 2 في جدول الأعمال أعلاه.

قرار الجمعية العامة غير العادية:

قررت الجمعية العامة غير العادية تفويض السيد أشرف عدنان بسيسو بصفته الرئيس التنفيذي لمجموعة سوليدريتي القابضة ش.م.ب. (مقفلة) و السيد فينكاتيسان م. بصفته الرئيس التنفيذي للعمليات منفردين لتنفيذ التعديلات على عقد التأسيس والنظام الأساسي أمام كاتب العدل، بالإضافة إلى أي وثيقة أو اتفاقية أخرى مما قد يكون لازماً لتنفيذ البند 2 في جدول الأعمال أعلاه.

البند الرابع: تفويض مكتب المحامي حسن رضي ومشاركوه من خلال كل من نور حسن رضي، و نورة محمد جناحي، وفاطمة حسين العلي، وقاسم محمد عبدالكريم الفردان، وأفراح عيسى إسماعيل منفردين أو مجتمعين للتصرف نيابة عن الشركة أمام جميع السلطات بما في ذلك وزارة الصناعة والتجارة لغرض تقديم أي طلب لتنفيذ بنود جدول الأعمال المذكورة أعلاه.

قررت الجمعية العامة غير العادية تفويض مكتب المحامي حسن رضي ومشاركوه من خلال كل من نور حسن رضي، بحريني الجنسية تحمل بطاقة هوية رقم 770902707، ونورة محمد جناحي، بحريني الجنسية تحمل بطاقة هوية رقم 841103364، وفاطمة حسين العلي، بحريني الجنسية تحمل بطاقة هوية رقم 871210797، وقاسم محمد عبدالكريم الفردان، بحريني الجنسية يحمل بطاقة هوية رقم 820206130، وأفراح عيسى إسماعيل، بحريني الجنسية تحمل بطاقة هوية رقم 861104781، منفردين أو مجتمعين للتصرف نيابة عن الشركة أمام جميع السلطات بما في ذلك وزارة الصناعة والتجارة لغرض تقديم أي طلب لتنفيذ بنود جدول الأعمال المذكورة أعلاه.

قرار الجمعية العامة غير العادية:

قررت الجمعية العامة غير العادية الموافقة على تفويض مكتب المحامي حسن رضي ومشاركوه من خلال كل من نور حسن رضي، ونورة محمد جناحي، وفاطمة حسين العلي، وقاسم محمد عبدالكريم الفردان، وأفراح عيسى إسماعيل، منفردين أو مجتمعين للتصرف نيابة عن الشركة أمام جميع السلطات بما في ذلك وزارة الصناعة والتجارة لغرض تقديم أي طلب لتنفيذ بنود جدول الأعمال المذكورة أعلاه.

ع

البند الخامس: ما يستجد من أعمال حسب المادة رقم (207) من قانون الشركات التجارية

وحيث لم يعد على جدول الأعمال أي بند آخر فقد شكر رئيس الاجتماع جميع الحاضرين وأعلن انتهاء الاجتماع عند الثانية عشر من ظهر ذات اليوم. كح

عبد العزيز
د. عبد العزيز
أمين سر الاجتماع



راشد المير
رئيس الاجتماع

2. To approve the updated amended Memorandum and Articles of Association of the Company.

2- الموافقة على تعديل عقد التأسيس والنظام الأساسي للمجموعة

MEMORANDUM

Date:	16 th March 2023	Ref no:
To:	The Shareholders	cc:
From:	Group Chief Executive	cc:
Sub:	Approval of restated Memorandum and Articles of Association	

Dear Shareholders

The MoA and AoA have undergone several amendments (14 amendments) since inception of the Company in June 2003 and some of the Articles are not in compliance with the recent update of Bahrain Commercial Companies Law (“BCCL”). In order to have an updated and amended MoA and AoA and also in compliance with BCCL, we have engaged Hassan Radhi & Associates, our legal advisors to collate and update all the previous amendments of MoA and AoA along with the original documents into one combined restated version which will be fully in compliance with BCCL.

The legal advisors amended the MoA and AoA including formatting, amending the texts both in Arabic and English to be in compliance with BCCL. The only material changes related to two new Articles that are included in the AoA and these Articles are clearly furnished in the annexure. There are no other key changes to MoA and AoA.

The Board of Directors have reviewed the amendments and updated MoA and AoA and recommended the same for the approval of shareholders.

The updated versions of the MoA and AOA are attached for your review and approval.

Yours truly,

Ashraf Bseisu
Group Chief Executive

Annexure

New Articles included in Articles of Association (“AoA”)

Article 12 – Treasury shares

<p>The Company may purchase a percentage of its shares that does not exceed 10% of the Company’s capital, for the purpose of transferring its ownership at a later stage, subject to the following conditions and parameters:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1- The Company shall obtain the prior approval of the Ministry of Industry and Commerce; 2- The Company shall have sufficient cash surplus to enable it to purchase shares; 3- The Company shall have paid its entire issued capital. <p>The purchased shares in this case shall lose all their rights in the Company until they are re-allocated.</p>	<p>يجوز للشركة وفقاً للشروط والضوابط التالية شراء نسبة من أسهمها لا تزيد على 10% من رأسمال الشركة وذلك بغرض نقل ملكيتها لاحقاً:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1- حصول الشركة على الموافقة المسبقة من وزارة الصناعة والتجارة على ذلك. 2- أن تكون لدى الشركة فوائض نقدية كافية تمكّنها من شراء الأسهم. 3- أن تكون الشركة قد سدّدت كامل رأسمالها الصادر. <p>وتفقد الأسهم المشتراة في هذه الحالة كافة ما لها من حقوق في الشركة إلى أن يعاد نقل ملكيتها.</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Article 16 – Conditions of membership of the Board of Directors

Conditions of membership of the Board of Directors	شروط العضوية في مجلس الإدارة
<p>A member of the Board of Directors shall have the following qualifications:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1- The Candidate must be fully qualified to act. 2- The Candidate must not have been convicted in a crime involving 	<p>يجب أن تتوافر في عضو مجلس الإدارة الشروط الآتية:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. أن يكون متمتعاً بأهلية التصرف. 2. ألا يكون قد سبق الحكم عليه في جريمة تفالس بالتقصير أو بالتدليس، أو في جريمة مخلة بالشرف

<p>negligent or fraudulent bankruptcy or a crime affecting his/her honour or involving a breach of trust or in a crime on account of his breach of the provisions of this law, unless he was reinstated.</p>	<p>أو الأمانة، أو في جريمة بسبب مخالفته لأحكام القانون، ما لم يكن قد رُد إليه اعتباره.</p>
<p>3- The Candidate shall not be prohibited from being a member in the Board of Directors of a joint stock company in accordance with the provisions of any law enforced in the Kingdom of Bahrain.</p>	<p>3. ألا يكون محظوراً عليه تولّي عضوية مجلس إدارة شركة مساهمة وفقاً لأحكام أي قانون آخر معمول به في مملكة البحرين.</p>
<p>4- The conditions that are specified by rules of Corporate Governance Code of Ministry of Industry and Commerce concerning Independent, Non-Executive and Executive Directors.</p>	<p>4. الشروط التي تحددها قواعد حوكمة الشركات الصادرة عن وزارة الصناعة والتجارة بالنسبة للأعضاء المستقلين وغير التنفيذيين والتنفيذيين.</p>

Restated Memorandum of Association of	عقد التأسيس المعاد صياغته
Solidarity Group Holding B.S.C (C)	لمجموعة سوليديرتي القابضة ش.م.ب مقفلة
Bahraini Shareholding Company Closed CR No. 50973	شركة مساهمة بحرينية مقفلة سجل تجاري رقم 50973
On ---- the ---- of ---- of the year One Thousand Four Hundred and Forty-Four of Hijra year, corresponding to the --- of ---- Two Thousand and Twenty Three of the Gregorian Calendar year .	إنه في يوم ----، ---- من --- لعام ألف وأربعمائة وأربعة وأربعين الهجري . الموافق ---- من ---- لعام ألفان وثلاثة وعشرون الميلادي.
Before me	لدي أنا
Attended:	حضرت:
Solidarity Group Holding B.S.C.(c), a Bahraini company, registered under commercial registration no. 50973, represented hereinafter by Mr. -----, a --- --- national, holder of CPR No ----- in accordance with the resolutions passed by the Shareholders at the Extraordinary General Meeting held on -----	مجموعة سوليديرتي القابضة ش.م.ب. (م)، شركة بحرينية، مسجلة بسجل تجاري رقم 50973، ويمثلها فيما يلي من هذا العقد السيد/ -----، الجنسية، يحمل بطاقة هوية رقم -----، وذلك بموجب القرارات الصادرة في اجتماع الجمعية العامة غير العادية لمساهمي الشركة المنعقد بتاريخ -----
The Attendee declared its capacity and requested the notarization of the following:	أقر الحاضر بأهليته للتصرف والتعاقد وطلب توثيق ما يلي:

Article (1)	المادة الأولى
<p>WHEREAS, Solidarity Group Holding B.S.C.(c), is a company incorporated in the Kingdom of Bahrain in accordance with the Bahrain Commercial Companies Law No. 21 of 2001 and its amendments, registered with the Ministry of Industry and Commerce under Commercial Registration No. 50973 (hereinafter referred to as the "Company") .</p> <p>The Shareholders of the Company resolved in their Extraordinary General Meeting held on ----- to restate the Memorandum and Articles of Association of the Company to reflect the amendments of the Commercial Companies Law and to be read as follows:</p>	<p>حيث أن مجموعة سوليدرتي قابضة ش.م.ب. (مقفلة)، هي شركة مؤسسة في مملكة البحرين وفقاً لأحكام وقانون الشركات التجارية البحريني رقم 21 لعام 2001 وتعديلاته، ومسجلة لدى وزارة الصناعة والتجارة بموجب سجل تجاري رقم 50973 (ويشار إليها فيما بعد بـ"الشركة").</p> <p>قرر مساهمو الشركة في اجتماع الجمعية العامة غير العادية المنعقد بتاريخ ----- إعادة صياغة عقد تأسيس الشركة ونظامها الأساسي ليعكس التعديلات الواردة على قانون الشركات التجارية، وليقرأ كالاتي:</p>
Article (2)	المادة الثانية
Name of the Company	اسم الشركة
The name of the Company shall be "Solidarity Group Holding B.S.C (C)", A Holding Bahraini Closed Shareholding Company.	يكون اسم الشركة "مجموعة سوليدرتي قابضة ش.م.ب. مقفلة"، شركة قابضة مساهمة بحرينية مقفلة.
Article (3)	المادة الثالثة

Objects of the Company	أغراض الشركة
The Company was established with the following objects to be carried out within and outside of Bahrain:	تأسست الشركة لممارسة الأنشطة التالية داخل مملكة البحرين وخارجها:
1. To manage its subsidiaries or to participate in the management of other companies in which it holds shares and to provide the necessary support therefor.	1- إدارة الشركات التابعة لها أو المشاركة في إدارة الشركات الأخرى التي تساهم فيها وتوفير الدعم اللازم لها.
2. To invest its funds in stock, sukuks, bonds and securities.	2- استثمار أموالها في الأسهم والصكوك والسندات والأوراق المالية.
3. To own property and chattels necessary to undertake its business activities within the limits allowed by the Law.	3- تملك العقارات والمنقولات اللازمة لمباشرة نشاطها في الحدود المسموح بها وفقاً للقانون.
4. To provide loans, guarantees and financing for its subsidiaries.	4- تقديم القروض والكفالات والتمويلات للشركات التابعة لها.
5. To own industrial property rights, such as patents, commercial and industrial marks and concessions, and such other intangible rights and utilize and lease them to its affiliated companies or other companies.	5- تملك حقوق الملكية الصناعية من براءات الاختراع والعلامات التجارية والصناعية وحقوق الامتياز وغيرها من الحقوق المعنوية، واستغلالها وتأجيرها للشركات التابعة لها أو لغيرها.
Subject to the provisions of law, regulations, orders and decisions in effect and obtaining the necessary licences to undertake such objects.	وتمارس الشركة الأنشطة الواردة أعلاه بمراعاة القوانين والأنظمة واللوائح والقرارات السارية وبشرط استصدار التراخيص اللازمة لممارسة هذه الأنشطة.

Article (4)	المادة الرابعة
Company's office of the Company and its legal domicile	مركز الشركة ومحلها القانوني
The principal office of the Company and its legal domicile is in the city of Manama, Kingdom of Bahrain. The Board of Directors may establish branches, offices and agencies for the Company in the Kingdom of Bahrain and/or abroad.	يكون مركز الشركة الرئيسي ومحلها القانوني في مدينة المنامة بمملكة البحرين، ويجوز لمجلس الإدارة أن ينشئ لها فروعاً أو مكاتب أو وكالات في البحرين أو خارجها.
Article (5)	المادة الخامسة
Company's Term	مدة الشركة
The duration of the Company shall be indefinite.	تكون مدة الشركة غير محددة.
Article (6)	المادة السادسة
Capital of the Company	رأسمال الشركة
1- The authorized share capital of the Company is USD 500,000,000.000 (Five Hundred Million Dollars) divided into 500,000,000 (Five	(1) حدد رأسمال الشركة المصرح به بمبلغ 500,000,000.000 دولار أمريكي (خمسمائة مليون دولار أمريكي) موزعا على

Hundred Million) shares each with a nominal value of one US Dollar each.	500,000,000 (خمسمائة مليون سهم) القيمة الاسمية لكل سهم دولار أمريكي واحد
2- The issued and paid up share capital of the Company is USD 183,975,314 (One Hundred Eighty Three Million Nine Hundred Seventy Five Thousand and Three Hundred Fourteen Dollars) divided into 183,975,314 (One Hundred Eighty Three Million Nine Hundred Seventy Five Thousand and Three Hundred Fourteen) shares each with a nominal value of One Dollar.	2- كما حدد رأس المال الصادر والمدفوع بمبلغ 183,975,314 دولار أمريكي (مائة وثلاثة وثمانون مليون، وتسعمائة وخمسة وسبعون ألف، وثلاثمائة وأربعة عشر دولار أمريكي) موزعاً على 183,975,314 سهم (مائة وثلاثة وثمانون مليون، وتسعمائة وخمسة وسبعون ألف، وثلاثمائة وأربعة عشر سهم) القيمة الاسمية لكل سهم دولار أمريكي واحد.
Article (7)	المادة السابعة
Subscribed shares by Shareholders.	الأسهم المكتتب بها من قبل المؤسسين
1- The shareholders have subscribed to all the issued share capital and paid their value in full being One Hundred Eighty Three Million Nine Hundred Seventy Five Thousand Three Hundred and Fourteen (183,975,314) shares of a nominal value of United States Dollars One (USD 1) each, distributed as follows:	1) اكتتب المساهمون في رأس المال الصادر وتم دفع قيمته بالكامل بأسهم وعددها مائة وثلاثة وثمانين مليون، وتسعمائة وخمسة وسبعين ألف، وثلاثمائة وأربعة عشر (183,975,314) سهمًا، بقيمة اسمية مقدارها دولار أمريكي واحد (1 دولار أمريكي) للسهم، موزعة على النحو التالي:

#	الاسم Name	عدد الأسهم Number of Shares	القيمة الاسمية (دولار امريكي) Nominal Value (USD)	%
1	أمانة ذ.م.م Amana W.L.L	102,857,559	102,857,559	55.908
2	الهيئة العامة لصندوق التقاعد – البحرين Pension Fund Commission Bahrain	27,000,000	27,000,000	14.676
3	مصرف قطر الإسلامي Qatar Islamic Bank	9,204,155	9,204,155	5.003
4	ام أي أي للاستثمارات الدولية المحدودة MAA International Investments Ltd	6,750,000	6,750,000	3.669
5	هيئة المعاشات و التقاعد العامة General Retirement and Pension Authority	4,090,500	4,090,500	2.223
6	الشيخة منيرة بنت عيسى بن سلمان آل خليفة Sha. Munira Bint Isa Bin Salman Al Khalifa	2,700,000	2,700,000	1.468
7	مصرف الشارقة الإسلامي Sharjah Islamic Bank	2,160,000	2,160,000	1.174
8	شركة العليان المالية المحدودة Olayan Financing Company	2,160,000	2,160,000	1.174
9	الهيئة الإسلامية العالمية للأغاثة International Islamic Charitable Organisation	2,025,000	2,025,000	1.101

0.734	1,350,000	1,350,000	مجموعة جي اف اتش المالية ش.م.ب GFH Financial Group B.S.C.	10
0.734	1,350,000	1,350,000	بيت التمويل العربي Arab Finance House	11
0.734	1,350,000	1,350,000	الشيخ حمد بن جاسم بن جبر آل ثاني Sh. Hamad Bin Jassim Bin Jabr Al-Thani	12
0.611	1,125,000	1,125,000	عبدالعزیز عبد الله سليمان الفدا Abdul Aziz Abdulla Sulaiman Al Fadda	13
0.538	990,000	990,000	خالد أحمد محمد السويدي Khalid Ahmed Mohamed Al- Sowaidi	14
0.526	967,500	967,500	عماد عمر حافظ النسناس Imad Omar Hafez Al Nesnas	15
0.489	900,000	900,000	عبد العزيز عبد الرحمن فخرو A. Aziz A. Rahman Al-Fakhroo	16
0.489	900,000	900,000	الشركة الخليجية الافريقية للتجارة والمقاولات The Gulf African General Trade & Cont. Company	17
0.489	900,000	900,000	صالح حمد النابت Salah Hamad A. Al-Nabit	18
0.489	900,000	900,000	بنك التضامن الإسلامي الدولي Tadhamon International Islamic Bank	19
0.489	900,000	900,000	د. حمد أحمد المطبقاني Dr. Hamed Ahmed Elmutabagani	20

0.489	900,000	900,000	الشيخ حمد بن عبدالعزيز الونيس Sh. Hamad Bin Abdul Aziz Alwenayes	21
0.391	720,000	720,000	شركة ابراهيم علي الرشودي القابضة Ebrahim Ali Alrushoodi Company (Holding)	22
0.275	506,250	506,250	شركة آل سعيدان للعقارات Al-Saedan Real Estate Company	23
0.245	450,000	450,000	علي أحمد علي الحكيم Ali Ahmed Ali Alhakim	24
0.245	450,000	450,000	شركة نون للاستثمار Noon Investment Company	25
0.245	450,000	450,000	حافظ ابراهيم المطوع Hafedh Ebrahim Al-Mutawa	26
0.245	450,000	450,000	شركة يوسف خليل المؤيد وأولاده العقارية ذ.م.م Yousif Kahlil Almoayyed & Sons Properties Co. W.L.L	27
0.245	450,000	450,000	شركة علي ومحمد يتيم أخوان ذ.م.م Ali & Mohammed Yateem Bros W.L.L	28
0.196	360,000	360,000	عبد الجليل عبد الغني ناصر ال عبد الغني Abduljalil A. Ghani Al- Abdulghani	29
0.166	306,000	306,000	الشركة الدولية التجارة والتنمية International Trade & Development Company	30

0.161	297,000	297,000	شركة قطر العالمية للتجارة Qatar International Trading Company	31
0.161	297,000	297,000	مجموعة المسند ذ.م.م. Al Misnad Group W.L.L	32
0.135	247,500	247,500	شركة حمد بن محمد بن سعيدان وشركاه للاستثمار العقاري Hamad Bin Mohamed Bin Saedan & Partners Real Estate Investment Company	33
0.135	247,500	247,500	ديما المحدودة Dema Limited	34
0.122	225,000	225,000	علي محي الدين زغموت Ali Muhieddin Zaghmout	35
0.122	225,000	225,000	عبدالواحد بن عبدالمحسن العبيد Abdulwahed Abdulmohsen Binobaid	36
0.122	225,000	225,000	عبد الله محمد بن سعيدان وأولاده العقاري Abdullah Mohamed Bin Saedan and Sons Real Estate Co.	37
0.122	225,000	225,000	عبد العزيز عبد الله راشد التويجري Abdulaziz Abdullah Rashid Al-Tuwaijri	38
0.122	225,000	225,000	واي كي اي للعقارات المحدودة Y.K.A. Estate Corporation	39
0.098	180,000	180,000	عبدالله محمد الملا Abdulla Mohamed Al-Mulla	40

0.098	180,000	180,000	هدى فايز ناسور Huda Fayeze Nassor	41
0.098	180,000	180,000	شركة السعود المحدودة Al Saud Company Ltd	42
0.073	135,000	135,000	قناة الجزيرة الفضائية Aljazeera Channel	43
0.073	135,000	135,000	حمادة عطا سلامة حمودة Hamada Attalla Salama Hamouda	44
0.073	135,000	135,000	عماد الدين موسى سليمان طاهر Emadeldin Mousa Soliman Daher	45
0.073	135,000	135,000	إبراهيم نوح جاسم حسين المطوع Ebrahim Nooh Jassim Hussain Al -Mutawa	46
0.073	135,000	135,000	أسماء صديق محمد البنعلي Asma Siddiq Mohammed Al- Binali	47
0.073	135,000	135,000	محمد الشيخ حسين آل شيخ Mohamed Alshaikh Hussain Ali Al-Shaikh	48
0.073	135,000	135,000	خالد عبدالله بن عبد الغني آل عبد الغني Khalid Abdulla Abdulghani Al- Abdulghani	49
0.073	135,000	135,000	جابر محمد جابر الجابر Jaber Mohammed Jaber Al-Jaber	50
0.073	135,000	135,000	الشيخ جاسم حسن آل ثاني Sh. Jassim Hassan Al-Thani	51

0.073	135,000	135,000	منيرة أحمد محمد السويدي Muneera Ahmed Mohamed Al-Suwaidi	52
0.073	135,000	135,000	رائد عبدالرحمن حسن سالم Raed AbdulRahman Hassan Salem	53
0.073	135,000	135,000	جمعة حسن علي أبلي Juma Hasan Ali Abul	54
0.073	135,000	135,000	محمد عبدالرحمن محمد بوجيري Mohamed Abdulrahman Mohamed Bucheeri	55
0.073	135,000	135,000	حسن محمد محمود حسن Hassan Mohammed Mahmood Hassan	56
0.061	112,500	112,500	الشيخ سلمان أحمد آل خليفة Sh. Salman Ahmed Al-Khalifa	57
0.061	112,500	112,500	السيدة/ ساندرا نوري مساعد المطوع Sandra Nouri Musaед Al-Mutawa	58
0.059	108,000	108,000	حمد ابراهيم آل شيخ Hamad Ibrahim Al-Shaikh	59
0.059	108,000	108,000	منى ثامر علي المعاضيد Mona Thamer Ali Al-Maadeed	60
0.049	90,000	90,000	فهد عبدالله ابراهيم حسن كمال Fahad Abdulla Ebrahim Hassan Kamal	61

0.049	90,000	90,000	محمد يوسف محمد السويدي Mohamed Yousuf Mohamed Al - Suwaidi	62
0.049	90,000	90,000	الشيخ فيصل مبارك آل ثاني Sh. Faisal Mubarak Al- Thani	63
0.049	90,000	90,000	حصة عبد الرحمن فخرو Hessa A. Rahman Fakhroo	64
0.049	90,000	90,000	جابر أبو هندي عبد الله آل بو هندي Jabir Abuhendi Abdulla Al- Buhendi	65
0.049	90,000	90,000	حمد أبو هندي عبد الله آل بو هندي Hamad Abuhendi Abdulla Al- Buhendi	66
0.049	90,000	90,000	الشيخ خليفة فيصل خليفة آل ثاني Sh. Khalifa Faisal Khalifa Al- Thani	67
0.049	90,000	90,000	سعد نهار ناصر ماجد النعيمي Saad Nahar Nasser Majed Al- Naimi	68
0.049	90,000	90,000	محمد عبدالرحمن الدعيج Mohamed Abdulrahman Al- Duaij	69
0.049	90,000	90,000	جمال جوهر الجوهر Jamal Johar Al-Johar	70
0.049	90,000	90,000	منصور سالم عبدالله المري Mansoor Salem Abdulla Al- Marri	71

0.039	72,000	72,000	الشيخ محمد حسن آل ثاني Sh. Mohamed Hassan Al-Thani	72
0.037	67,500	67,500	محمد عبدالغفار يوسف حمزة Mohamed Abdelghaffar Yousif Hamza	73
0.037	67,500	67,500	الشيخة نور سعود آل ثاني Sha. Noor Saud Al-Thani	74
0.037	67,500	67,500	أحمد عبدالله أحمد الكواري Ahmed Abdulla Ahmed Al-Kuwari	75
0.037	67,500	67,500	عماد خالد يونس خالد Imad Khaled Younis Khaled	76
0.037	67,500	67,500	سامر عباس Samer Abbas	77
0.037	67,500	67,500	علي محمد الشيخ حسين آل شيخ Ali Mohamed Alshaikh Hussain Al-Shaikh	78
0.037	67,500	67,500	نورة عبد الرحمن راشد النعيمي Noora Abdulrahman Rashed Alnoaimi	79
0.037	67,500	67,500	جبر سعيد جبر الرميحي Jaber Said Jaber Al-Rumaihi	80
0.037	67,500	67,500	جاسم فهد الفيحاني Jassim Fahad Al-Fayhani	81
0.034	62,500	62,500	السيد طارق احمد عبد العزيز الجاسم Tareq Ahmed Abdulaziz Aljasem	82
0.031	57,600	57,600	الشيخة نورة خليفة آل ثاني Sha. Noura Khalifa Al Thani	83

0.027	50,000	50,000	شركة ماس المتحدة للتجارة والمقاولات ش.م.ك. (مقفلة) MASS United Trading & Contracting Co. K.S.C.(c)	84
0.024	45,000	45,000	الشيخ خالد عبدالرحمن آل ثاني Sh. Khalid Abdulrahman Al - Thani	85
0.024	45,000	45,000	محمد سعود عبدالله الخاطر Mohamed Soud Abdulla Al- Khater	86
0.024	45,000	45,000	أحمد عبدالله احمد المرغي Ahmed Abdulla Ahmed Maraghi	87
0.024	45,000	45,000	الهالة محمد الشيخ حسين آل شيخ Alhala Mohammed Alshaikh Hussain Al-Shaikh	88
0.024	45,000	45,000	أمينة عباس شمس محمد Amena Abbas Shams Mohammed	89
0.024	45,000	45,000	صقر محمد صقر المفتاح Saqr Mohammed Saqr Al- Muftah	90
0.024	45,000	45,000	إبراهيم عبدالرحمن القصيبي Ebrahim A. Rahman Al-Gosaibi	91
0.024	45,000	45,000	احمد ماجد السعد Ahmed Majid Al-Saad	92
0.024	45,000	45,000	عائشة محمد العبدالله Aisha Mohammed Al-Abdulla	93

0.024	45,000	45,000	محمد راشد حمد الهاجري Mohammed Rashid Hamad Al-Hajri	94
0.024	45,000	45,000	عبدالله قمبر العمادي Abdulla Qamber Al-Emadi	95
0.024	45,000	45,000	حسن قمبر العمادي Hassan Qamber Al-Emadi	96
0.024	45,000	45,000	الشيخ محمد فيصل سلمان آل ثاني Sh. Mohammed Faisal Salman Al -Thani	97
0.024	45,000	45,000	الشيخ فهد حسن الثاني Sh. Fahad Hassan Al-Thani	98
0.024	45,000	45,000	ايناس علي محمد النجار Enas Ali Mohamed Alnajjar	99
0.024	45,000	45,000	الشيخة خولة حمد آل ثاني Sha. Khawla Hamad Al-Thani	100
0.024	45,000	45,000	عبد الوهاب المطوع Abdulwahab Almutawa	101
0.024	45,000	45,000	خميس محمد المقلّة Khamis Mohammed Al-Muqla	102
0.024	45,000	45,000	الشيخة حصة بنت خليفة آل ثاني Sha. Hessa Bint Khalifa Al-Thani	103
0.024	45,000	45,000	راشد حمد هزاع حمد Rashid Hamed Hazzaa Hamed	104
0.022	40,500	40,500	عبد المنعم عبدالرحمن جاسم Abdulmunim Abdrhman Jassim	105
0.017	31,500	31,500	مبخوت سالم خوار Mabkhout Salem Khowar	106

0.017	31,500	31,500	محمد صالح حسين المهدي Mohammed Saleh Hussain AL - Mahdi	107
0.017	31,500	31,500	عبدالرحمن علي عبد الرحمن البوعينين Abdulrahman Ali Abdulrahman Al -Buenain	108
0.017	31,500	31,500	الشيخ عبدالله محمد جاسم آل ثاني Sh. Abdulla Mohammed Jassim Al -Thani	109
0.017	31,500	31,500	ناصر محمد احمد السويدي Nasser Mohamed Ahmed Al- Suwaidi	110
0.017	31,500	31,500	فيصل محمد فيصل السويدي Faisal Mohamed Faisal Al- Suwaidi	111
0.017	31,500	31,500	محمد أحمد جبريل ابو حصيرة Mohamed Ahmed Gebriel Abouhaseira	112
0.013	24,300	24,300	أحمد علي الكواري Ahmad Ali Al-Kuwari	113
0.012	22,500	22,500	حسام الدين عبد اللطيف مكي Hossameldin Abdellatif Makki	114
0.012	22,500	22,500	صلاح أحمد الحمادي Salah Ahmed Al Hammadi	115
0.012	22,500	22,500	عبدالله سالم عبدالله المري Abdulla Salem Abdulla Al- Marri	116

0.011	19,350	19,350	حاتم منصور عبد الله المنصوري Hatam Mansoor Abdulla Al-Mansoori	117
0.007	12,600	12,600	اياد نايف ابو عكر Iyad Nayef Abu Aker	118
0.007	12,600	12,600	اسماعيل عبد المالك اسماعيل ايوب Ismail A. Malik Ismail Ayoub	119
0.007	12,600	12,600	الشيخ عبدالله خليفة آل ثاني Sh. Abdulla Khalifa Al-Thani	120
0.007	12,600	12,600	محمد علي ابراهيم الأصمخ Mohammed Ali Ibrahim Al-Asmakh	121
0.007	12,600	12,600	محمد عبد العزيز علي ابراهيم الأصمخ Mohamed A. Aziz Ali Ebrahim Al-Asmakh	122
0.007	12,600	12,600	طارق حسين احمد محمد الخلف Tareq Hussain Ahmed Mohamed Al-Khalaf	123
0.007	12,600	12,600	عبدالرحمن محمد خليفة الزايد Abdulrahman Mohamed Khalifa Al-Zayed	124
0.007	12,600	12,600	حمد ناصر خالد الربان Hamad Nasser Khalid Al-Rabban	125
0.007	12,600	12,600	محمد عدنان عمورة Mohamad Adnan Amoora	126
0.007	12,600	12,600	الشيخ سعود عبد الله محمد آل ثاني	127

			Sh. Saoud Abdulla Mohamed Al Thani	
0.007	12,600	12,600	محمد بدر الدين Mohamed Bader Al Dein	128
0.005	9,000	9,000	عبدالرحمن محمد سالم علي البطاطا Abdelrahman Mohammed Salem Ali Btat	129
0.005	9,000	9,000	أسامة عدنان كوكش Ousama Adnan Kokach	130
100	183,975,314	183,975,314		
The issued and paid up share capital of the Company, being United States Dollars One Hundred Eighty Three Million Nine Hundred Seventy Five Thousand Three Hundred and Fourteen (USD 183,975,314), has been paid in cash and deposited in one of the licensed banks in the Kingdom of Bahrain			تم سداد رأس مال الشركة الصادر والمدفوع والبالغ مائة وثلاثة وثمانين مليون، وتسعمائة وخمسة وسبعين ألف، وثلاثمائة وأربعة عشر دولار أمريكي (183,975,314) نقداً، وأودعت لدى أحد البنوك المرخصة في مملكة البحرين.	
Article (8)			المادة الثامنة	
All expenses and fees incurred in relation to this amendment shall be accounted for as part of the general expenses of the Company.			تستوفى جميع مصروفات هذا التعديل وأتعبه بالكامل من المصروفات العمومية للشركة.	
Article (9)			المادة التاسعة	

The Articles of Association attached hereto shall constitute an integral part hereof.	يعتبر النظام الأساسي المرافق لهذا العقد مكملاً له وجزء لا يتجزأ منه.
Article (10)	المادة العاشرة
This amendment has been drafted in accordance with the consent of the Ministry of Industry and Commerce issued on ----- under No. -----	حرر هذا التعديل إستناداً إلى موافقة وزارة الصناعة والتجارة الصادرة بتاريخ ----- تحت رقم -----
<p style="text-align: center;">المخول بالتوقيع Authorized Signatory</p>	
<p>وبما ذكر تحرر هذا العقد من ----- نسخ أصلية وتم التوقيع عليها بعد قراءتها من قبل الجميع ومني، وتسلم أصحاب الشأن ----- منها للعمل بموجبها، وتم إيداع نسخة أصلية منها لدى سجلات التوثيق لدى وزارة العدل في مملكة البحرين.</p> <p>This Memorandum of Association has been issued in ----- original sets and has been signed after being read by me and all concerned parties have received ----- original sets to act accordingly, and an original set was filed with the Ministry of Justice's Notarisation Records in the Kingdom of Bahrain.</p>	

3. To approve the transfer of shares in the Company as detailed below:

- a) Ninety Thousand (90,000) shares of nominal value of One United States Dollars (USD 1), from Mrs Hessa Abdulrahman Fakhro to Mr Yousif Abdulrahman Fakhro.
- b) Five Hundred and Six Thousand and Two Hundred Fifty (506,250) shares, of a nominal value of One United States Dollars (USD 1), from Al Saeedan Real Estate to Ibrahim M. Bin Saedan Investment Company.
- c) Sixty Seven Thousand and Five Hundred (67,500) shares of a nominal value of One United States Dollars (USD 1) from the deceased Mr Mohamed Abdelghaffar Y Hamza to his legal heir Mr Ahmad Mohamed A Y Hamza.
- d) Forty Thousand Five Hundred (40,500) shares of a nominal value of One United States Dollars (USD 1) from Mr Abdulmuniem A J Alobaidi to Mr Abdulhakim Abduldaem Juma Aladhamy.

3- الموافقة على تحويل ملكية أسهم المجموعة كما هو مفصّل ادناه:

أ . الموافقة على تحويل تسعون ألف (90,000) سهم بقيمة اسمية تعادل دولار أمريكي واحد (USD 1) للسهم من السيدة حصة عبدالرحمن فخر إلى السيد يوسف عبدالرحمن فخر.

ب. الموافقة على تحويل خمسمائة و ستة آلاف و مائتين و خمسون (506,250) سهم بقيمة اسمية تعادل دولار أمريكي واحد (USD 1) للسهم من آل سعيدان للعقارات إلى إبراهيم بن سعيدان الاستثمارية.

ج . الموافقة على تحويل سبعة و ستون ألف و خمسمائة (67,500) سهم بقيمة اسمية تعادل دولار أمريكي واحد (USD 1) للسهم من المغفور له السيد محمد عبدالغفار يوسف حمزة إلى وريثه الشرعي السيد احمد محمد عبدالغفار يوسف حمزة.

د. الموافقة على تحويل اربعون ألف و خمسمائة (40,500) سهم بقيمة اسمية تعادل دولار أمريكي واحد (USD 1) للسهم من السيد عبدالمنعم عبدالرحمن جاسم إلى السيد عبدالحكيم عبدالدايم جمعة الأعظمي .

Restated Articles of Association of	النظام الأساسي المعاد صياغته
Solidarity Group Holding B.S.C (C)	لمجموعة سوليديرتي القابضة ش.م.ب مقفلة
Bahraini Shareholding Company Closed CR No. 50973	شركة مساهمة بحرينية مقفلة سجل تجاري رقم 50973
On ---- the ---- of ---- of the year One Thousand Four Hundred and Forty-Four of Hijra year, corresponding to the --- of ---- Two Thousand and Twenty Three of the Gregorian Calendar year .	إنه في يوم ----، ---- من --- لعام ألف وأربعمائة وأربعة وأربعين الهجري . الموافق ---- من ---- لعام ألفان وثلاثة وعشرون الميلادي.
Before me	لدي أنا
Attended:	حضرت:
Solidarity Group Holding B.S.C.(c), a Bahraini company, registered under commercial registration no. 50973, represented hereinafter by Mr. -----, a --- --- national, holder of CPR No ----- in accordance with the resolutions passed by the Shareholders at the Extraordinary General Meeting held on -----	مجموعة سوليديرتي القابضة ش.م.ب. (م)، شركة بحرينية ، مسجلة بسجل تجاري رقم 50973، ويمثلها فيما يلي من هذا العقد السيد/ -----، ----- الجنسية، يحمل بطاقة هوية رقم -----، وذلك بموجب القرارات الصادرة في اجتماع الجمعية العامة غير العادية لمساهمي الشركة المنعقد بتاريخ -----
The Attendee declared its capacity and requested the notarization of the following:	أقر الحاضر بأهليته للتصرف والتعاقد وطلب توثيق ما يلي:

Part One	الباب الأول
Incorporation of the Company	في تأسيس الشركة
Article (1)	المادة الأولى
<p>WHEREAS, Solidarity Group Holding B.S.C.(c), is a company incorporated in the Kingdom of Bahrain in accordance with the Bahrain Commercial Companies Law No. 21 of 2001 and its amendments, registered with the Ministry of Industry and Commerce under Commercial Registration No. 50973 (hereinafter referred to as the "Company") .</p> <p>The Shareholders of the Company resolved in their Extraordinary General Meeting held on ----- to restate the Memorandum and Articles of Association of the Company to reflect the amendments of the Commercial Companies Law and to be read as follows:</p>	<p>حيث أن مجموعة سوليديرتي قابضة م.ب. (مقفلة)، هي شركة مؤسسة في مملكة البحرين وفقاً لأحكام وقانون الشركات التجارية البحريني رقم 21 لعام 2001 وتعديلاته، ومسجلة لدى وزارة الصناعة والتجارة بموجب سجل تجاري رقم 50973 (ويشار إليها فيما بعد بـ "الشركة").</p> <p>قرر مساهمو الشركة في اجتماع الجمعية العامة غير العادية المنعقد بتاريخ ----- استبدال عقد تأسيس الشركة ونظامها الأساسي ليعكس التعديلات الواردة على قانون الشركات التجارية ولتقرأ كالاتي:</p>
Article (2)	المادة الثانية
Name of the Company	اسم الشركة
The name of the Company shall be "Solidarity Group Holding B.S.C (C)", A Holding Bahraini Closed Shareholding Company.	يكون اسم الشركة "مجموعة سوليديرتي قابضة ش.م.ب. مقفلة"، شركة قابضة مساهمة بحرينية مقفلة.

Article (3)	المادة الثالثة
Objects of the Company	أغراض الشركة
The Company was established with the following objects to be carried out within and outside of Bahrain:	تأسست الشركة لممارسة الأغراض التالية داخل مملكة البحرين وخارجها:
1. To manage its subsidiaries or to participate in the management of other companies in which it holds shares and to provide the necessary support therefor.	1- إدارة الشركات التابعة لها أو المشاركة في إدارة الشركات الأخرى التي تساهم فيها وتوفير الدعم اللازم لها.
2. To invest its funds in stock, sukuks, bonds and securities.	2- استثمار أموالها في الأسهم والصكوك والسندات والأوراق المالية.
3. To own property and chattels necessary to undertake its business activities within the limits allowed by the Law.	3- تملك العقارات والمنقولات اللازمة لمباشرة نشاطها في الحدود المسموح بها وفقاً للقانون.
4. To provide loans, guarantees and financing for its subsidiaries.	4- تقديم القروض والكفالات والتمويل للشركات التابعة لها.
5. To own industrial property rights, such as patents, commercial and industrial marks and concessions, and such other intangible rights and utilize and lease them to its affiliated companies or other companies.	5- تملك حقوق الملكية الصناعية من براءات الاختراع والعلامات التجارية والصناعية وحقوق الامتياز وغيرها من الحقوق المعنوية واستغلالها وتأجيرها للشركات التابعة لها أو لغيرها.

Subject to the provisions of law, regulations, orders and decisions in effect and obtaining the necessary licences to undertake such objects.	وتمارس الشركة أغراضها الواردة أعلاه بمراعاة القوانين والأنظمة واللوائح والقرارات السارية وبشرط استصدار التراخيص اللازمة لممارسة هذه الأنشطة.
Article (4)	المادة الرابعة
Company's office of the Company and its legal domicile	مركز الشركة ومحلها القانوني
The principal office of the Company and its legal domicile is in the city of Manama, Kingdom of Bahrain. The Board of Directors may establish branches, offices and agencies for the Company in the Kingdom of Bahrain and/or abroad.	يكون مركز الشركة الرئيسي ومحلها القانوني في مدينة المنامة بمملكة البحرين، ويجوز لمجلس الإدارة أن ينشئ لها فروعاً أو مكاتب أو وكالات في البحرين أو في خارجها.
Article (5)	المادة الخامسة
Company's Term	مدة الشركة
The duration of the Company shall be indefinite.	تكون مدة الشركة غير محددة.
Part Two	الباب الثاني
Capital and Shares	رأس المال والأسهم
Section 1 - Company's Capital	الفصل الأول : رأسمال الشركة

Article (6)	المادة السادسة
Capital of the Company	رأسمال الشركة
1- The authorized share capital of the Company is USD 500,000,000.000 (Five Hundred Million Dollars) divided into 500,000,000 (Five Hundred Million) shares each with a nominal value of one US Dollar each.	1) حدد رأسمال الشركة المصرح به بمبلغ 500,000,000.000 دولار أمريكي (خمسمائة مليون دولار أمريكي) موزعا على 500,000,000 (خمسمائة مليون سهم) القيمة الاسمية لكل سهم دولار أمريكي واحد
2- The issued and paid up share capital of the Company is USD 183,975,314 (One Hundred Eighty Three Million Nine Hundred Seventy Five Thousand and Three Hundred Fourteen Dollars) divided into 183,975,314 (One Hundred Eighty Three Million Nine Hundred Seventy Five Thousand and Three Hundred Fourteen) shares each with a nominal value of One Dollar.	2- كما حدد رأس المال الصادر والمدفوع بمبلغ 183,975,314 دولار أمريكي (مائة وثلاثة وثمانون مليون وتسعمائة وخمسة وسبعون ألف، وثلاثمائة وأربعة عشر دولار أمريكي) موزع على 183,975,314 سهم (مائة وثلاثة وثمانون مليون وتسعمائة وخمسة وسبعون ألف، وثلاثمائة وأربعة عشر سهم) القيمة الاسمية لكل سهم دولار أمريكي واحد.
Article (7)	المادة السابعة
Subscribed shares by Shareholders.	الأسهم المكتتب بها من قبل المؤسسين
1- The shareholders have subscribed to all the issued share capital and paid	1) اكتتب المساهمون في رأس المال الصادر وتم دفع قيمته بالكامل بأسهم وعددها مائة وثلاثة وثمانين

<p>their value in full being One Hundred Eighty Three Million Nine Hundred Seventy Five Thousand Three Hundred and Fourteen (183,975,314) shares of a nominal value of United States Dollars One (USD 1) each, distributed as follows</p>		<p>مليون وتسعمائة وخمسة وسبعين ألف وثلاثمائة وأربعة عشر (183,975,314) سهم، بقيمة اسمية مقدارها دولار امريكي واحد (1 دولار أمريكي) للسهم، موزعة على النحو التالي:</p>		
#	الاسم Name	عدد الأسهم Number of Shares	القيمة الاسمية (دولار امريكي) Nominal Value (USD)	%
1	أمانة ذ.م.م Amana W.L.L	102,857,559	102,857,559	55.908
2	الهيئة العامة لصندوق التقاعد – البحرين Pension Fund Commission Bahrain	27,000,000	27,000,000	14.676
3	مصرف قطر الإسلامي Qatar Islamic Bank	9,204,155	9,204,155	5.003
4	ام أي أي للاستثمارات الدولية المحدودة MAA International Investments Ltd	6,750,000	6,750,000	3.669
5	هيئة المعاشات و التقاعد العامة General Retirement and Pension Authority	4,090,500	4,090,500	2.223
6	الشيخة منيرة بنت عيسى بن سلمان آل خليفة	2,700,000	2,700,000	1.468

			Sha. Munira Bint Isa Bin Salman Al Khalifa	
1.174	2,160,000	2,160,000	مصرف الشارقة الإسلامي Sharjah Islamic Bank	7
1.174	2,160,000	2,160,000	شركة العليان المالية المحدودة Olayan Financing Company	8
1.101	2,025,000	2,025,000	الهيئة الإسلامية العالمية للأغاثة International Islamic Charitable Organisation	9
0.734	1,350,000	1,350,000	مجموعة جي اف اتش المالية ش.م.ب GFH Financial Group B.S.C.	10
0.734	1,350,000	1,350,000	بيت التمويل العربي Arab Finance House	11
0.734	1,350,000	1,350,000	الشيخ حمد بن جاسم بن جبر آل ثاني Sh. Hamad Bin Jassim Bin Jabr Al-Thani	12
0.611	1,125,000	1,125,000	عبدالعزیز عبد الله سليمان الفدا Abdul Aziz Abdulla Sulaiman Al Fadda	13
0.538	990,000	990,000	خالد أحمد محمد السويدي Khalid Ahmed Mohamed Al- Sowaidi	14
0.526	967,500	967,500	عماد عمر حافظ النسناس Imad Omar Hafez Al Nesnas	15
0.489	900,000	900,000	عبد العزیز عبد الرحمن فخر A. Aziz A. Rahman Al-Fakhroo	16
0.489	900,000	900,000	الشركة الخليجية الأفريقية للتجارة والمقاولات	17

			The Gulf African General Trade & Cont. Company	
0.489	900,000	900,000	صالح حمد النابت Salah Hamad A. Al-Nabit	18
0.489	900,000	900,000	بنك التضامن الإسلامي الدولي Tadhamon International Islamic Bank	19
0.489	900,000	900,000	د. حمد حمد أحمد المطبقاني Dr. Hamed Ahmed Elmutabagani	20
0.489	900,000	900,000	الشيخ حمد بن عبدالعزيز الوئيس Sh. Hamad Bin Abdul Aziz Alwenayes	21
0.391	720,000	720,000	شركة ابراهيم علي الرشودي القابضة Ebrahim Ali Alrushoodi Company (Holding)	22
0.275	506,250	506,250	شركة آل سعيدان للعقارات Al-Saedan Real Estate Company	23
0.245	450,000	450,000	علي أحمد علي الحكيم Ali Ahmed Ali Alhakim	24
0.245	450,000	450,000	شركة نون للاستثمار Noon Investment Company	25
0.245	450,000	450,000	حافظ ابراهيم المطوع Hafedh Ebrahim Al-Mutawa	26
0.245	450,000	450,000	شركة يوسف خليل المؤيد وأولاده العقارية ذ.م.م Yousif Kahlil Almoayyed & Sons Properties Co. W.L.L	27

0.245	450,000	450,000	شركة علي ومحمد يتيم أخوان ذ.م.م Ali & Mohammed Yateem Bros W.L.L	28
0.196	360,000	360,000	عبد الجليل عبد الغني ناصر ال عبد الغني Abduljalil A. Ghani Al- Abdulghani	29
0.166	306,000	306,000	الشركة الدولية التجارة والتنمية International Trade & Development Company	30
0.161	297,000	297,000	شركة قطر العالمية للتجارة Qatar International Trading Company	31
0.161	297,000	297,000	مجموعة المسند ذ.م.م. Al Misnad Group W.L.L	32
0.135	247,500	247,500	شركة حمد بن محمد بن سعيدان وشركاه للاستثمار العقاري Hamad Bin Mohamed Bin Saedan & Partners Real Estate Investment Company	33
0.135	247,500	247,500	ديما المحدودة Dema Limited	34
0.122	225,000	225,000	علي محي الدين زغموت Ali Muhieddin Zaghmout	35
0.122	225,000	225,000	عبدالواحد بن عبدالمحسن العبيد Abdulwahed Abdulmohsen Binobaid	36
0.122	225,000	225,000	عبد الله محمد بن سعيدان وأولاده العقاري	37

			Abdullah Mohamed Bin Saedan and Sons Real Estate Co.	
0.122	225,000	225,000	عبد العزيز عبد الله راشد التويجري Abdulaziz Abdullah Rashid Al- Tuwaijri	38
0.122	225,000	225,000	واي كي اي للعقارات المحدودة Y.K.A. Estate Corporation	39
0.098	180,000	180,000	عبدالله محمد الملا Abdulla Mohamed Al-Mulla	40
0.098	180,000	180,000	هدى فايز ناسور Huda Fayez Nassor	41
0.098	180,000	180,000	شركة السعود المحدودة Al Saud Company Ltd	42
0.073	135,000	135,000	قناة الجزيرة الفضائية Aljazeera Channel	43
0.073	135,000	135,000	حمادة عطا سلامة حمودة Hamada Attalla Salama Hamouda	44
0.073	135,000	135,000	عماد الدين موسى سليمان طاهر Emadeldin Mousa Soliman Daher	45
0.073	135,000	135,000	إبراهيم نوح جاسم حسين المطوع Ebrahim Nooh Jassim Hussain Al -Mutawa	46
0.073	135,000	135,000	أسماء صديق محمد البنعلي Asma Siddiq Mohammed Al- Binali	47

0.073	135,000	135,000	محمد الشيخ حسين آل شيخ Mohamed Alshaikh Hussain Ali Al-Shaikh	48
0.073	135,000	135,000	خالد عبدالله بن عبد الغني آل عبد الغني Khalid Abdulla Abdulghani Al- Abdulghani	49
0.073	135,000	135,000	جابر محمد جابر الجابر Jaber Mohammed Jaber Al-Jaber	50
0.073	135,000	135,000	الشيخ جاسم حسن آل ثاني Sh. Jassim Hassan Al-Thani	51
0.073	135,000	135,000	منيرة أحمد محمد السويدي Muneera Ahmed Mohamed Al- Suwaidi	52
0.073	135,000	135,000	رائد عبدالرحمن حسن سالم Raed AbdulRahman Hassan Salem	53
0.073	135,000	135,000	جمعة حسن علي أبل Juma Hasan Ali Abul	54
0.073	135,000	135,000	محمد عبدالرحمن محمد بوجيري Mohamed Abdulrahman Mohamed Bucheeri	55
0.073	135,000	135,000	حسن محمد محمود حسن Hassan Mohammed Mahmood Hassan	56
0.061	112,500	112,500	الشيخ سلمان أحمد آل خليفة Sh. Salman Ahmed Al-Khalifa	57

0.061	112,500	112,500	السيدة/ ساندرا نوري مساعد المطوع Sandra Nouri Musaед Al-Mutawa	58
0.059	108,000	108,000	حمد ابراهيم آل شيخ Hamad Ibrahim Al-Shaikh	59
0.059	108,000	108,000	منى ثامر علي المعاضيد Mona Thamer Ali Al-Maadeed	60
0.049	90,000	90,000	فهد عبدالله ابراهيم حسن كمال Fahad Abdulla Ebrahim Hassan Kamal	61
0.049	90,000	90,000	محمد يوسف محمد السويدي Mohamed Yousuf Mohamed Al - Suwaidi	62
0.049	90,000	90,000	الشيخ فيصل مبارك آل ثاني Sh. Faisal Mubarak Al- Thani	63
0.049	90,000	90,000	حصة عبد الرحمن فخر Hessa A. Rahman Fakhroo	64
0.049	90,000	90,000	جابر أبو هندي عبد الله آل بو هندي Jabir Abuhendi Abdulla Al-Buhendi	65
0.049	90,000	90,000	حمد أبو هندي عبد الله آل بو هندي Hamad Abuhendi Abdulla Al-Buhendi	66
0.049	90,000	90,000	الشيخ خليفة فيصل خليفة آل ثاني Sh. Khalifa Faisal Khalifa Al-Thani	67

0.049	90,000	90,000	سعد نهار ناصر ماجد النعيمي Saad Nahar Nasser Majed Al-Naimi	68
0.049	90,000	90,000	محمد عبدالرحمن الدعيج Mohamed Abdulrahman Al-Duaij	69
0.049	90,000	90,000	جمال جوهر الجوهري Jamal Johar Al-Johar	70
0.049	90,000	90,000	منصور سالم عبدالله المري Mansoor Salem Abdulla Al-Marri	71
0.039	72,000	72,000	الشيخ محمد حسن آل ثاني Sh. Mohamed Hassan Al-Thani	72
0.037	67,500	67,500	محمد عبدالغفار يوسف حمزة Mohamed Abdelghaffar Yousif Hamza	73
0.037	67,500	67,500	الشيخة نور سعود آل ثاني Sha. Noor Saud Al-Thani	74
0.037	67,500	67,500	أحمد عبدالله أحمد الكواري Ahmed Abdulla Ahmed Al-Kuwari	75
0.037	67,500	67,500	عماد خالد يونس خالد Imad Khaled Younis Khaled	76
0.037	67,500	67,500	سامر عباس Samer Abbas	77
0.037	67,500	67,500	علي محمد الشيخ حسين آل شيخ Ali Mohamed Alshaikh Hussain Al-Shaikh	78

0.037	67,500	67,500	نورة عبد الرحمن راشد النعيمي Noora Abdulrahman Rashed Alnoaimi	79
0.037	67,500	67,500	جبر سعيد جبر الرميحي Jaber Said Jaber Al-Rumaihi	80
0.037	67,500	67,500	جاسم فهد الفيحاني Jassim Fahad Al-Fayhani	81
0.034	62,500	62,500	السيد طارق احمد عبد العزيز الجاسم Tareq Ahmed Abdulaziz Aljasem	82
0.031	57,600	57,600	الشيخة نورة خليفة آل ثاني Sha. Noura Khalifa Al Thani	83
0.027	50,000	50,000	شركة ماس المتحدة للتجارة والمقاولات ش.م.ك. (مقفلة) MASS United Trading & Contracting Co. K.S.C.(c)	84
0.024	45,000	45,000	الشيخ خالد عبدالرحمن آل ثاني Sh. Khalid Abdulrahman Al - Thani	85
0.024	45,000	45,000	محمد سعود عبدالله الخاطر Mohamed Soud Abdulla Al- Khater	86
0.024	45,000	45,000	أحمد عبدالله احمد المرغي Ahmed Abdulla Ahmed Maraghi	87
0.024	45,000	45,000	الهالة محمد الشيخ حسين آل شيخ Alhala Mohammed Alshaikh Hussain Al-Shaikh	88

0.024	45,000	45,000	أمينة عباس شمس محمد Amena Abbas Shams Mohammed	89
0.024	45,000	45,000	صقر محمد صقر المفتاح Saqr Mohammed Saqr Al- Muftah	90
0.024	45,000	45,000	إبراهيم عبدالرحمن القصيبي Ebrahim A. Rahman Al-Gosaibi	91
0.024	45,000	45,000	احمد ماجد السعد Ahmed Majid Al-Saad	92
0.024	45,000	45,000	عائشة محمد العبدالله Aisha Mohammed Al-Abdulla	93
0.024	45,000	45,000	محمد راشد حمد الهاجري Mohammed Rashid Hamad Al- Hajri	94
0.024	45,000	45,000	عبدالله قمبر العمادي Abdulla Qamber Al-Emadi	95
0.024	45,000	45,000	حسن قمبر العمادي Hassan Qamber Al-Emadi	96
0.024	45,000	45,000	الشيخ محمد فيصل سلمان آل ثاني Sh. Mohammed Faisal Salman Al -Thani	97
0.024	45,000	45,000	الشيخ فهد حسن الثاني Sh. Fahad Hassan Al-Thani	98
0.024	45,000	45,000	ايناس علي محمد النجار Enas Ali Mohamed Alnajjar	99
0.024	45,000	45,000	الشيخة خولة حمد آل ثاني Sha. Khawla Hamad Al-Thani	100

0.024	45,000	45,000	عبدالوهاب المطوع Abdulwahab Almutawa	101
0.024	45,000	45,000	خميس محمد المقلة Khamis Mohammed Al-Muqla	102
0.024	45,000	45,000	الشيخة حصة بنت خليفة آل ثاني Sha. Hessa Bint Khalifa Al-Thani	103
0.024	45,000	45,000	راشد حمد هزاع حمد Rashid Hamed Hazzaa Hamed	104
0.022	40,500	40,500	عبد المنعم عبدالرحمن جاسم Abdulmunim Abdrhman Jassim	105
0.017	31,500	31,500	مبخوت سالم خوار Mabkhout Salem Khowar	106
0.017	31,500	31,500	محمد صالح حسين المهدي Mohammed Saleh Hussain AL - Mahdi	107
0.017	31,500	31,500	عبدالرحمن علي عبد الرحمن البوعينين Abdulrahman Ali Abdulrahman Al -Buenain	108
0.017	31,500	31,500	الشيخ عبدالله محمد جاسم آل ثاني Sh. Abdulla Mohammed Jassim Al -Thani	109
0.017	31,500	31,500	ناصر محمد احمد السويدي Nasser Mohamed Ahmed Al- Suwaidi	110
0.017	31,500	31,500	فيصل محمد فيصل السويدي Faisal Mohamed Faisal Al- Suwaidi	111

0.017	31,500	31,500	محمد أحمد جبريل ابو حصيرة Mohamed Ahmed Gebriel Abouhaseira	112
0.013	24,300	24,300	أحمد علي الكواري Ahmad Ali Al-Kuwari	113
0.012	22,500	22,500	حسام الدين عبد اللطيف مكي Hossameldin Abdellatif Makki	114
0.012	22,500	22,500	صلاح أحمد الحمادي Salah Ahmed Al Hammadi	115
0.012	22,500	22,500	عبدالله سالم عبدالله المري Abdulla Salem Abdulla Al- Marri	116
0.011	19,350	19,350	حاتم منصور عبد الله المنصوري Hatam Mansoor Abdulla Al- Mansoori	117
0.007	12,600	12,600	اياد نايف ابو عكر Iyad Nayef Abu Aker	118
0.007	12,600	12,600	اسماعيل عبد المالك اسماعيل ايوب Ismail A. Malik Ismail Ayoub	119
0.007	12,600	12,600	الشيخ عبدالله خليفة آل ثاني Sh. Abdulla Khalifa Al-Thani	120
0.007	12,600	12,600	محمد علي ابراهيم الأصمخ Mohammed Ali Ibrahim Al- Asmakh	121
0.007	12,600	12,600	محمد عبد العزيز علي ابراهيم الأصمخ Mohamed A. Aziz Ali Ebrahim Al-Asmakh	122

0.007	12,600	12,600	طارق حسين احمد محمد الخلف Tareq Hussain Ahmed Mohamed Al-Khalaf	123
0.007	12,600	12,600	عبدالرحمن محمد خليفة الزايد Abdulrahman Mohamed Khalifa Al-Zayed	124
0.007	12,600	12,600	حمد ناصر خالد الربان Hamad Nasser Khalid Al- Rabban	125
0.007	12,600	12,600	محمد عدنان عمورة Mohamad Adnan Amoora	126
0.007	12,600	12,600	الشيخ سعود عبد الله محمد آل ثاني Sh. Saoud Abdulla Mohamed Al Thani	127
0.007	12,600	12,600	محمد بدر الدين Mohamed Bader Al Dein	128
0.005	9,000	9,000	عبدالرحمن محمد سالم علي البطاطا Abdelrahman Mohammed Salem Ali Btat	129
0.005	9,000	9,000	أسامة عدنان كوكش Ousama Adnan Kokach	130
100	183,975,314	183,975,314		

The issued and paid up share capital of the Company, being United States Dollars One Hundred Eighty Three Million Nine Hundred Seventy Five Thousand Three Hundred and Fourteen (USD 183,975,314),

تم سداد رأس مال الشركة الصادر والمدفوع والبالغ مائة وثلاثة وثمانين مليون وتسعمائة وخمسة وسبعين ألف وثلاثمائة وأربعة عشر دولار أمريكي (183,975,314) دولار أمريكي نقداً، وأودعت لدى أحد البنوك المرخصة في مملكة البحرين.

has been paid in cash and deposited in one of the licensed banks in the Kingdom of Bahrain	
Section 2 – Shares	الفصل الثاني - الأسهم
Article (8)	المادة الثامنة
The shares of the Company are nominal and indivisible. If two or more persons jointly own a single share, they shall choose one of them to represent them and use the rights attached to the share. Such persons shall be jointly liable for the liabilities arising from their ownership of the share.	أسهم الشركة اسمية وغير قابلة للتجزئة في مواجهة الشركة، فإذا تملك السهم أشخاص عديدون وجب عليهم أن يختاروا أحدهم لينوب عنهم في استعمال الحقوق المختصة به، ويكون هؤلاء الأشخاص مسئولين بالتضامن عن الالتزامات الناشئة عن ملكية السهم.
Article (9)	المادة التاسعة
Shareholders Register	سجل المساهمين
The Company shall maintain a register with the name of shareholders, their nationality, country of residence, the serial number and quantity of their shares, and shall keep a record of any transactions involving the shares.	تحتفظ الشركة بسجل تدون فيه أسماء المساهمين وجنسياتهم ومواطنهم وأرقام الأسهم وعددها لقيد التصرفات التي تجري على الأسهم.
Article (10)	المادة العاشرة

Shareholders rights and obligations	حقوق أصحاب الأسهم والتزاماتهم
<p>1) Shareholders shall enjoy the rights attached to the shares, in particular the receipt of any dividends resolved to be distributed, the right to receive a portion of the Company's assets upon liquidation, the right to attend general meetings, including the participation in discussions and voting on the meeting's resolutions passed, the right to dispose of the shares, the preemptive right to subscribe in new shares, the right to examine the Company's books and documents, the right to supervise the performance of the Board of Directors, the right of action against Board members for liability, and the right to challenge any resolution by the shareholders and seek to nullify it. All such rights shall be subject to the conditions and limitations contained in the Articles of Association and without prejudice to the provisions of the Commercial Companies Law as amended.</p>	<p>(1) تثبت للمساهم جميع الحقوق المتصلة بالسهم وعلى وجه الخصوص الحق في الحصول على نصيب من الأرباح التي يتقرر توزيعها والحق في الحصول على نصيب من موجودات الشركة عند التصفية وحق حضور جمعيات المساهمين والاشتراك في مداولاتها والتصويت على قراراتها وحق التصرف في الأسهم وأولوية الاكتتاب في الأسهم الجديدة وحق الإطلاع على دفاتر الشركة ووثائقها ومراقبة أعمال مجلس الإدارة ورفع دعوى المسؤولية على أعضاء المجلس والطعن بالبطلان في قرارات جمعيات المساهمين ، وذلك بالشروط والقيود الواردة في هذا النظام ودون الإخلال بما نصت عليه أحكام قانون الشركات التجارية وتعديلاته.</p>

2) A shareholder's liability shall not exceed the value of their shares. The General Assembly and the Board of Directors may not increase the shareholders' liabilities beyond the said limit.	(2) لا يلتزم المساهم إلا بقدر قيمة كل سهم ولا يجوز للجمعية العامة أو مجلس الإدارة تحميله أية التزامات تزيد على القدر المذكور.
3) Subscription to, and ownership of, the shares shall constitute express acknowledgment by the shareholder of the Company's Articles of Association. A shareholder shall be bound by the resolutions issued by the general meetings in accordance with the Law and the Articles of Association, whether the shareholder was in attendance or absent to such meetings, and whether he voted for or against such resolution.	(3) يعتبر الاكتتاب في الأسهم أو تملكها قبولاً صريحاً من المساهم بنظام الشركة والتزاماً منه بالقرارات التي تصدر من جمعيات المساهمين وفقاً لأحكام القانون ونظام الشركة سواء كان حاضراً أو غائباً وسواء كان موافقاً على هذه القرارات أو غير موافق.
Article (11)	المادة الحادية عشرة
Sale and mortgage of shares	بيع الأسهم ورهنها
1. The shareholders may sell their shares. The sale shall not be considered effective vis-à-vis the Company, the shareholders, or any third party until it is registered in the shareholders' register mentioned in Article 9 of these	(1) يجوز بيع الأسهم ولا يعتبر البيع سارياً في حق الشركة أو الشركاء أو الغير إلا إذا دون في سجل المساهمين المشار إليه في المادة (9) من هذا النظام الأساسي، ويكون التسجيل بمجلس بيع يحضره المتعاقدان أو من يمثلهما وسكرتير الشركة أو

Articles of Association. The sale of shares shall be conducted between the seller and the buyer or their representatives in the presence of the Company's secretary or delegate. The Company has the right to reject the registration of the disposal in the following cases:	مندوبها، وللشركة أن ترفض تسجيل البيع في الأحوال الآتية :-
a. If the shares are mortgaged or attached pursuant to a court order.	أ- إذا كانت الأسهم مرهونة أو محجوز عليها بأمر من المحكمة.
b. If the sale or title transfer of the shares is in breach of the provisions of the Law or these Articles of Association.	ب- إذا كان البيع أو نقل الملكية مخالفاً لأحكام القانون أو لهذا النظام.
c. If the Company is owed a debt over the shares, then it has the right to hold the registration of the shares' transfer until the debt is repaid.	ج- إذا كان للشركة دين على الأسهم، فلها أن توقف تسجيل تحويل الأسهم ما لم يسدد لها دينها.
2. The Company is entitled to suspend registration of any shares in the time period falling between the date of the general assembly invitation and the date of the meeting.	2) وللشركة أن توقف تسجيل الأسهم خلال المدة التي تقع بين تاريخ الدعوة لاجتماع الجمعية العامة وتاريخ انعقاد هذا الاجتماع.

<p>3. It is also permissible to mortgage, gift the shares or otherwise dispose of them in any manner. Such actions shall be subject to the provisions of the Company's Memorandum and Articles of Association. The priority of the creditors shall be determined on the date of registering the mortgage in the allocated registry.</p>	<p>(3) كما يجوز رهن الأسهم وهبتها والتصرف فيها بأي تصرف آخر، وتسري على هذه التصرفات أحكام العقد والنظام الأساسي للشركة، وتحدد مرتبة الدائن المرتهن من تاريخ قيد الرهن في السجل الخاص بذلك.</p>
<p>4. The Company shall charge the actual expenses incurred for registering the ownership of the shares or mortgaging them.</p>	<p>(4) وتستوفي الشركة الرسوم الفعلية لتسجيل ملكية الأسهم أو رهنها.</p>
<p>Article (12)</p>	<p>المادة الثانية عشرة</p>
<p>The Company may purchase a percentage of its shares that does not exceed 10% of the Company's capital, for the purpose of transferring its ownership at a later stage, subject to the following conditions and parameters:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1- The Company shall obtain the prior approval of the Ministry of Industry and Commerce; 2- The Company shall have sufficient cash surplus to enable it to purchase shares; 	<p>يجوز للشركة وفقاً للشروط والضوابط التالية شراء نسبة من أسهمها لا تزيد على 10% من رأسمال الشركة وذلك بغرض نقل ملكيتها لاحقاً:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1- حصول الشركة على الموافقة المسبقة من وزارة الصناعة والتجارة على ذلك. 2- أن تكون لدى الشركة فوائض نقدية كافية تمكّنها من شراء الأسهم. 3- أن تكون الشركة قد سدّدت كامل رأسمالها الصادر.

<p>3- The Company shall have paid its entire issued capital.</p> <p>The purchased shares in this case shall lose all their rights in the Company until they are re-allocated.</p>	<p>وتفقد الأسهم المشتراة في هذه الحالة كافة ما لها من حقوق في الشركة إلى أن يعاد نقل ملكيتها.</p>

Section 3	الفصل الثالث
Amendment to the Capital of the Company	في تعديل رأسمال الشركة
Article (13)	المادة الثالثة عشرة
Company's Capital Increase	زيادة رأسمال الشركة
2- The Company's authorised capital may be increased by a resolution of the Extraordinary General Meeting. The issued capital of the Company may also be increased within the authorised capital amount by a resolution of the Ordinary General Meeting, provided that the issued capital is paid in full prior to any increase. The resolved increase in the issued capital must be made within three years following the date of the capital increase resolution.	1- يجوز بقرار من الجمعية العامة غير العادية زيادة رأس المال المصرح به، كما يجوز بقرار من الجمعية العامة العادية زيادة رأس المال الصادر في حدود رأس المال المصرح به، بشرط تمام سداد رأس المال الصادر قبل الزيادة بالكامل على أن تتم زيادة رأس المال الصادر خلال السنوات الثلاث التالية لقرار الزيادة.
2- The capital may be increased by any of the following methods: a. Issuing new shares to cover the required increase. The value of the new shares must be fully paid in cash or in kind or both. b. Converting the sukuks or bonds issued by the company into shares.	2- تجري زيادة رأس المال بإحدى الطرق الآتية: أ- إصدار أسهم جديدة لتغطي الزيادة المطلوبة. ويجب أن يتم سداد قيمة الأسهم بالكامل نقداً أو عينياً أو كلاهما. ب- تحويل الصكوك وسندات القرض التي تصدرها الشركة إلى أسهم.

<p>c. Converting the debt owed by the Company to shares for the benefit of the creditor.</p> <p>d. Providing in-kind assets to the Company.</p> <p>e. Transferring reserves or part of the distributable profits to capital. Such transfer shall be affected by any of two methods:</p> <p>1- Increasing the nominal value of the original shares without requiring the shareholders to pay the difference, and paying it from the reserves. The shares shall be marked with their new value.</p> <p>2- Issuing new shares for the amount of the increase. The Company shall distribute these shares to the original shareholders without consideration, each in proportion to the original shares he owns.</p>	<p>ج- تحويل ديْن على الشركة إلى أسهم لصالح المدين.</p> <p>د- تقديم حصة عينية للشركة.</p> <p>هـ- تحويل الاحتياطي أو جزء من الأرباح القابلة للتوزيع إلى رأسمال، ويتم هذا التحويل بإحدى طريقتين :</p> <p>1- زيادة القيمة الاسمية للأسهم الأصلية دون أن تطلب الشركة من المساهمين دفع الفرق، بل يُدفع من الاحتياطي، وتؤشّر على الأسهم بقيمتها الجديدة.</p> <p>2- إصدار أسهم جديدة بقيمة الزيادة، وتوزع الشركة هذه الأسهم على المساهمين الأصليين دون مقابل، كلُّ بقدر نسبة ما يملكه من الأسهم الأصلية.</p>
<p>3- The Company may also increase its capital pursuant to a decision issued by the Extraordinary General Assembly, specifically to allow the entry of a strategic partner, who has the ability to provide concrete technical, operational</p>	<p>3- يجوز للشركة كذلك بموجب قرار تُصدره الجمعية العامة غير العادية زيادة رأسمالها على أن تخصّص الزيادة لدخول شريك استراتيجي تحديداً ممن لهم القدرة على توفير دعم ملموس فني أو تشغيلي أو تسويقي للشركة، وذلك بمراعاة أية شروط وضوابط</p>

<p>or marketing support to the Company, in accordance with any conditions and controls specified by a decision issued by the Minister in charge of commercial affairs.</p>	<p>يصدر بتحديدھا قرار من الوزير المعني بشؤون التجارة.</p>
<p>4- The invitation for the Extraordinary General Assembly shall include a detailed study setting out the justifications for the capital increase and the feasibility of adding the proposed strategic partner, as well as the effect of his addition on the ownership percentage of the shareholders of the company, and the benefits expected from such action.</p>	<p>4- ويجب أن تشتمل أوراق الدعوة لاجتماع الجمعية العامة غير العادية على دراسة مفصّلة تبيّن مبررات زيادة رأس المال وجدوى إدخال الشريك الاستراتيجي المقترح وتأثير دخوله على نسبة ملكية مساهمي الشركة والمنافع المتوقّعة نتيجة لذلك.</p>
<p>5- All arrangements regarding the entry of strategic partner shall be concluded within a maximum period of six months from the decision of the Extraordinary General Assembly approving such entry. Otherwise, the decision shall be considered as null and void.</p>	<p>5- ويجب إنهاء كافة الترتيبات المتعلقة بإدخال الشريك الاستراتيجي خلال مدة أقصاها ستة أشهر من قرار الجمعية العامة غير العادية بالموافقة على إدخاله كشريك استراتيجي، وإلا اعتُبر القرار كأن لم يكن.</p>
<p>6- According to a decision issued by the Extraordinary General Assembly, the Company may increase its capital by converting specified cash debts into shares in its capital, which shall be issued to creditors subject to their approval, in accordance with any conditions and</p>	<p>6- يجوز للشركة بموجب قرار تُصدره الجمعية العامة غير العادية زيادة رأسمالها عن طريق تحويل ديون نقدية محددة إلى أسهم في رأسمالها تُصدّر للدائنين بشرط موافقتهم، وذلك بمراعاة أية شروط وضوابط يصدر بتحديدھا قرار من الوزير المعني بشؤون التجارة.</p>

<p>controls specified by a decision issued by the Minister in charge of commercial affairs.</p> <p>7- The invitation papers for the Extraordinary General Assembly shall include a detailed study illustrating the feasibility and requirement to convert cash debts into shares in the Company for the benefit of creditors, in addition to the effect of the conversion on the ownership percentage of the shareholders of the Company.</p>	<p>7- ويجب أن تشتمل أوراق الدعوة لاجتماع الجمعية العامة غير العادية على دراسة مفصلة تبين جدوى ضرورة تحويل الديون النقدية إلى أسهم في الشركة لصالح الدائنين، بالإضافة إلى تأثير التحويل على نسبة ملكية مساهمي الشركة.</p>
<p>8- The Company, subject to approval of the Extraordinary General Assembly, may also borrow with the objective of increasing its capital by issuing convertible bonds or sukuks which may be converted into shares in the Company in accordance with provisions of these Articles of Association.</p> <p>9- The bonds or sukuks are called “convertible debt securities”, and their issuance and conversion into shares shall be in accordance with the rules and regulations relating to issuing convertible debt securities issued by the Minister in charge of commercial affairs.</p>	<p>8- يجوز للشركة كذلك بعد موافقة الجمعية العامة غير العادية الاقتراض بهدف زيادة رأسمالها عن طريق إصدار سندات أو صكوك قابلة للتحويل إلى أسهم في الشركة وذلك بمراعاة أحكام نظام الشركة الأساسي،</p> <p>9- وتسمى هذه السندات أو الصكوك (سندات الدين القابلة للتحويل)، ويكون إصدارها وتحويلها إلى أسهم وفقاً للوائح والنظم التي تُتبع في إصدار سندات الدين القابلة للتحويل والتي يصدرها الوزير المعني بشئون التجارة.</p>

<p>10- In case the Company is liquidated prior to converting the convertible debt securities into shares in the Company, the bearer's right to recover the debt amount and the interest resulting therefrom shall take priority over the rights of the Company's shareholders.</p>	<p>10- وعند تصفية الشركة أو إفلاسها قبل تحويل سندات الدَّين القابلة للتحويل إلى أسهم في الشركة، يتقدم حق حامل السند في استرداد مبلغ الدَّين وما ترتب عليه من فوائد على حقوق المساهمين في الشركة.</p>
<p>Articles (14)</p>	<p>المادة الرابعة عشرة</p>
<p>Company's Capital Reduction</p>	<p>تخفيض رأسمال الشركة</p>
<p>1- The Company may, by resolution of the Extraordinary General Assembly, reduce its capital if it is in excess of its needs or if the Company faces a loss and decides to reduce its capital to the actual value thereof. The resolution to reduce capital shall not be passed except after reading out each of the Board of Directors and auditor's reports on the reasons justifying the reduction, the liabilities of the Company, and the effect of such reduction on the said liabilities. The resolution shall specify the means of capital reduction. The Ministry in charge of commercial</p>	<p>1- يجوز للشركة بقرار من الجمعية العامة غير العادية، أن تخفض رأسمالها إذا زاد عن حاجتها، أو إذا طرأت خسارة ورأت الشركة إنقاص رأس المال إلى القيمة الموجودة فعلاً. ولا يصدر قرار التخفيض إلا بعد تلاوة تقرير مجلس الإدارة ومدقق الحسابات عن الأسباب الموجبة له وعن الالتزامات التي على الشركة وعن أثر التخفيض في هذه الالتزامات، كما يبين القرار طريقة التخفيض. وتخطر الوزارة المعنية بشئون التجارة بصورة من تقرير مجلس الإدارة ومدقق الحسابات.</p>

<p>affairs shall be furnished with a copy of the reports of the Board of Directors and auditor.</p>	
<p>2- If the capital is to be reduced because it exceeds the Company's needs, the reduction shall be effected by reducing the nominal value of the shares, either by giving back a part of it to the shareholders equal to the decided percentage of reduction or by discharging them of the unpaid instalments of shares' value in proportion to the decided reduction. If the reduction is due to the Company's losses, a number of shares equal to the decided amount of reduction shall be cancelled. In all cases the nominal value of the shares must not be less than the value of the new issued and paid up shares.</p>	<p>2- إذا كان تخفيض رأس المال بسبب زيادته عن حاجة الشركة، يتم التخفيض عن طريق تنزيل القيمة الاسمية للأسهم، وذلك إما برد جزء منها للمساهمين يساوى مع النسبة المقرر تخفيضها من رأس المال، أو بإبراء ذمة المساهمين من أقساط الأسهم التي لم تدفع بنسبة التخفيض المقرر. وإذا كان التخفيض بسبب خسارة الشركة، فيتم إلغاء عدد من الأسهم بقيمة المبلغ المقرر تخفيضه من رأس المال. وفي جميع الأحوال يجب ألا تقل القيمة الاسمية للأسهم عن قيمة الاسهم الصادرة والمدفوعة.</p>
<p>3- If the capital reduction is made by way of cancelling a number of the Company's shares, a number of shares owned by each shareholder shall be cancelled in proportion to the percentage of the capital reduction, provided that the shareholder is not</p>	<p>3- إذا كان تخفيض رأس المال بإلغاء الشركة لعدد من أسهمها، وجب أن يتم إلغاء عدد من الأسهم التي يملكها كل مساهم بقدر النسبة المقرر تقرر بها تخفيض رأس المال، ويشترط ألا يترتب على ذلك حرمان المساهم من المساهمة في الشركة.</p>

deprived of his shareholding in the Company.	
4- If the reduction requires a partial refund of the value of shares to the shareholders, or waiver of the outstanding unpaid portion of the shares' value, then the reduction shall not be effective vis-à-vis the creditors who submitted an objection thereto within fifteen working days from the date of the publication of the capital reduction resolution in the Official Gazette and provided their documents within the prescribed period, unless these creditors have been paid their dues or are provided with adequate guarantees for the payment of their deferred debts.	4- أما إذا اقترن التخفيض برد جزء من قيمة الأسهم إلى المساهمين أو بإبراءهم من القدر غير المدفوع من قيمة الأسهم فلا يحتج بالتخفيض قبل الدائنين الذين أبدوا اعتراضاتهم خلال خمسة عشر يوم عمل من تاريخ نشر قرار التخفيض في الجريدة الرسمية وقدموا مستنداتهم في الميعاد المذكور إلا إذا استوفى هؤلاء الدائنون ديونهم الحالة أو حصلوا على الضمانات الكافية للوفاء بديونهم الآجلة.
Part Three – Management of the Company	الباب الثالث – إدارة الشركة
Section 1 – Board of Directors	الفصل الأول – مجلس الإدارة
Article (15)	المادة الخامسة عشرة
The Board of Directors and its term	مجلس الإدارة ومدته
1- The Company shall be managed by a Board of Directors with no less than three and no more than ten members	1- يتولى إدارة الشركة مجلس إدارة لا يقل عدد أعضائه عن ثلاثة ولا يزيد عن عشرة أعضاء يتم تعيينهم من قبل الجمعية العامة العادية بطريقة

<p>appointed by the Ordinary General Assembly by secret ballot. In all cases, the Board shall remain in office until the last balance sheet is approved by the General Assembly for the tenure of its office.</p>	<p>الاقتراع السري. وفي جميع الأحوال، يظل مجلس الإدارة في منصبه حتى تتم الموافقة على آخر ميزانية عمومية من قبل الجمعية العامة لفترة توليه منصبه.</p>
<p>2- In case of demise of the Chairman, chairmanship shall automatically pass to his deputy who shall serve for the remaining tenure of the demised Chairman. The Board of Directors shall appoint one or more deputies and determine the authorities of each.</p>	<p>2- في حالة وفاة رئيس مجلس الإدارة تنتقل إدارة الشركة تلقائياً إلى نائبه ويكون رئيساً لمجلس إدارتها طوال المدة المتبقية لمدة سلفه ، ويعين مجلس الادارة نائباً له أو أكثر ويحدد صلاحيات كل منهم.</p>
<p>3- Board of Directors shall serve a renewable three years' term. A corporate person who has appointed one or more members of the Board may replace them by others whether during the said period or on its expiry by sending a notice in writing to the Chairman. An elected member of the Board may be re-elected upon the expiry of his term of office. This shall be considered a new nomination which requires satisfaction by such member of all the terms and conditions required to be satisfied by</p>	<p>3- يعين أعضاء مجلس الإدارة لمدة ثلاث سنوات قابلة للتجديد. يجوز للشخص الاعتباري الذي عين عضواً أو أكثر من أعضاء مجلس الإدارة استبدالهم بآخرين سواء خلال الفترة المذكورة أو عند انتهائها بإرسال إخطار كتابي إلى رئيس مجلس الإدارة. يجوز إعادة انتخاب عضو مجلس الإدارة المنتخب عند انتهاء فترة عضويته. ويعتبر ذلك ترشيحاً جديداً يتطلب استيفاء هذا العضو لجميع الشروط والأحكام التي يجب في الشخص المرشح لعضوية مجلس الإدارة لأول مرة.</p>

a person nominated for the Board membership for the first time.	
4- No person may be appointed or elected as a member of the Board of Directors unless he declares his acceptance of the nomination in writing.	4- لا يجوز تعيين أو انتخاب أي شخص عضواً بمجلس الإدارة إلا بعد أن يُقرّ كتابةً بقبول الترشيح.
Article (16)	المادة السادسة عشرة
Conditions of membership of the Board of Directors	شروط العضوية في مجلس الإدارة
A member of the Board of Directors shall have the following qualifications:	يجب أن تتوافر في عضو مجلس الإدارة الشروط الآتية:
1- The Candidate must be fully qualified to act.	1. أن يكون متمتعاً بأهلية التصرف.
2- The Candidate must not have been convicted in a crime involving negligent or fraudulent bankruptcy or a crime affecting his/her honour or involving a breach of trust or in a crime on account of his breach of the provisions of this law, unless he was reinstated.	2. ألا يكون قد سبق الحكم عليه في جريمة تفالس بالتقصير أو بالتدليس، أو في جريمة مخلة بالشرف أو الأمانة، أو في جريمة بسبب مخالفته لأحكام القانون، ما لم يكن قد رُد إليه اعتباره.
3- The Candidate shall not be prohibited from being a member in the Board of Directors of a joint stock company in accordance with the provisions of	3. ألا يكون محظوراً عليه تولي عضوية مجلس إدارة شركة مساهمة وفقاً لأحكام أي قانون آخر معمول به في مملكة البحرين.

any law enforced in the Kingdom of Bahrain.	
4- The conditions that are specified by rules of Corporate Governance Code of Ministry of Industry and Commerce concerning Independent, Non-Executive and Executive Directors.	4. الشروط التي تحددها قواعد حوكمة الشركات الصادرة عن وزارة الصناعة والتجارة بالنسبة للأعضاء المستقلين وغير التنفيذيين والتنفيذيين.
Article (17)	المادة السابعة عشرة
Board of Directors' Authorities	اختصاصات مجلس الإدارة
1- The Board of Directors may exercise all the powers and do all the acts necessary for the management of the Company in accordance with its objects, unless as restricted by a provision in Commercial Companies Law, these Articles of Association, the resolutions of the General Meeting or any other applicable law. The Board of Directors shall in particular have the power to establish the necessary regulations for the organization of work and management of the Company's business, appoint manager(s), officers or employees and remove	1- لمجلس الإدارة أن يزاول جميع الأعمال التي تقتضيها إدارة الشركة وأن يتخذ القرارات وفقاً لأغراضها، ولا يحد من هذه السلطة إلا ما نص عليه القانون أو هذا النظام أو قرارات الجمعية العامة، وله بوجه خاص وضع اللوائح اللازمة لترتيب العمل وإدارة أعمال الشركة وتعيين المدير أو المديرين أو رؤساء العمل أو الموظفين وإقالتهم وتحديد صلاحياتهم ومكافاتهم. لمجلس الإدارة صلاحية تشكيل اللجنة التنفيذية ولجنة التدقيق والمكافآت وغيرها من اللجان، وتعيين أعضائها وتحديد صلاحياتهم. لمجلس الإدارة صلاحية بيع وشراء ورهن المنقولات والعقارات وكافة الحقوق الأخرى، والاستئجار والتأجير والنقل والبيع والتصریح بسحب الأموال والأوراق المالية المملوكة للشركة وعقد القروض لمدد تزيد عن 3 سنوات وإصدار الضمانات وإعطاء الكفالات

<p>them, determine their duties and fix their remuneration. The Board of Directors is empowered to form Executive, Audit, Remuneration and other Committees, appoint their members and specify their powers. The Board of Directors is empowered to purchase, sell and mortgage movables, properties and all rights and privileges, rent and lease, transfer and sell, withdraw funds and securities owned by the Company, borrow funds for a tenor exceeding three years, issue securities, give guarantees to third parties, give authorization to institute all actions and defend the interests of the Company before the judiciary whether as plaintiff or defendant, enter into agreements for gift, conciliation, arbitration and receipt and release and assign the Company's priority rights whether for consideration or otherwise and to decide on the manner of utilizing the Company's funds. The cash funds of the Company shall be deposited with one bank or more to be determined by</p>	<p>لأطراف أخرى والتصريح بإقامة الدعاوى والدفاع عن مصلحة الشركة أمام القضاء سواء مدعية أو مدعى عليها والدخول في عقود الهبة وإبرام الصلح والتحكيم وشطب القيود والتنازل عن حقوق الامتياز سواء كان التنازل بمقابل أم بغير مقابل وتقرير كيفية استعمال أموال الشركة. تودع أموال الشركة في بنك واحد أو أكثر من البنوك التي يحددها مجلس الإدارة. ويحدد مجلس الإدارة المبلغ الأقصى الذي يجوز لأمين صندوق الشركة الاحتفاظ به نقداً في خزنة الشركة. ولمجلس الإدارة تفويض أيمن الصلاحيات، أو جزء منها، في حدود ما هو مصرح له، للرئيس التنفيذي و/أو الإدارة العليا للشركة بموجب قرار يصدره المجلس. ولا يعفي هذا التفويض المجلس من مسؤوليته فيما يتعلق بالصلاحيات المفوضة.</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>the Board of Directors. The Board of Directors shall determine the maximum cash balances that the cashier may maintain in the Company's treasury. The Board of Directors may pass on such power, or any part thereof, within the limits of authority, to the Chief Executive Officer and/or senior management of the Company, by passing a Board Resolution. Such delegation of power shall not absolve the directors of any liability in connection thereto.</p> <p>2- The Board may in particular, establish, buy, merge, sell or liquidate subsidiaries, own shares or invest as a minority in associated companies. The Board of Directors may, within the limits of its authority, authorize one or more of its members or others to carry out any or all of the foregoing and to determine their remuneration for carrying out these actions, in accordance with the Commercial Companies Law.</p>	<p>2- لمجلس الإدارة على الأخص إنشاء أو شراء شركات تابعة أو دمجها أو بيعها أو تصفيتها أو تملك حصص في شركات زميلة أو استثمار في حصص أقلية فيها ، كما يكون له في حدود اختصاصه أن يفوض واحداً أو أكثر من أعضائه أو من غيرهم في مباشرة عمل أو أعمال معينة وأن يحدد المكافأة التي تستحق لهم عن ذلك فيما يتفق وقانون الشركات التجارية.</p>
<p>3- The Board of Directors may obtain loans on behalf of the Company even if the term thereof exceeds three</p>	<p>3- لمجلس الإدارة أن يعقد القروض باسم الشركة ولو تجاوزت مدتها ثلاث سنوات ويحق له رهن</p>

years. The Board is further entitled to mortgage the Company's property and to issue guarantees as long as the same is related to the business of the Company and its interests.	عقارات الشركة وعقد الكفالات طالما كان ذلك متعلقاً بأعمال الشركة ولمصلحتها.
Article (18)	المادة الثامنة عشرة
Chairman, Deputy Chairman and Chief Executive Officer	رئيس مجلس الإدارة ونائبه والرئيس التنفيذي
1- The Board of Directors shall elect by secret ballot its Chairman and Deputy Chairman each of whom shall hold office for the term of the Board. In the absence or inability of the Chairman to exercise his role, the Deputy Chairman shall act in his place.	1- ينتخب مجلس الإدارة بالاقتراع السري رئيساً ونائباً للرئيس ويتولى كل منهما منصبه طوال مدة المجلس. ويقوم نائب الرئيس مقام الرئيس عند غيابه أو قيام مانع لديه.
2- The Board of Directors may appoint a Chief Executive Officer and specify his/her duties and powers. The Chief Executive Officer shall have the right to sign for and on behalf of the Company severally or jointly as the Board of Directors may resolve.	2- يجوز لمجلس الإدارة أن يعيّن رئيساً تنفيذياً للشركة، وأن يحدد مهامه وصلاحياته. ويكون للرئيس التنفيذي حق التوقيع عن والنيابة عن الشركة بشكل منفرد أو مجتمع وذلك وفقاً لقرار مجلس الإدارة.

4- The Ministry of Industry and Commerce shall be furnished with copies of resolutions of election and appointment of the Chairman, the Deputy Chairman and the Chief Executive.	3- وتبلغ وزارة الصناعة والتجارة بصورة من قرارات انتخاب وتعيين الرئيس ونائبه والرئيس التنفيذي.
Article (19)	المادة التاسعة عشرة
Representing and Signing on behalf of the Company	تمثيل الشركة والتوقيع عنها
1- The responsibility of the Chairman and members of the Board of Directors and directors of the Company towards the Company, shareholders and others shall be in accordance with the provisions of Article 18 (bis) of the Commercial Companies Law and any condition that states otherwise is considered null and void. A General Assembly resolution to discharge a board member of liability shall not preclude the filing of a claim of liability.	1- تقوم مسئولية رئيس وأعضاء مجلس الإدارة ومديري الشركة تجاه الشركة والمساهمين والغير وفقاً لأحكام المادة (18 مكرراً) من قانون الشركات التجارية، وكل شرط يقضي بغير ذلك يُعتبر كأن لم يكن. ولا يحول دون إقامة دعوى المسئولية قبل أيٍّ من الأشخاص المشار إليهم اقتراع من الجمعية العامة بإبراء ذمته.
2- The Chairman of the Board of Directors shall be deemed the head of	2- يعتبر رئيس مجلس الإدارة هو رئيس الشركة، ويمثلها لدى الغير، ويُعتبر توقيعه كتوقيع مجلس

<p>the Company and shall represent it before third parties. His signature shall be deemed as that of the Board of Directors in respect of the Company's relationship with third parties. The Chairman shall manage the Company and undertake its operations within the objects specified herein and according to the provisions of the laws in force and the Company's Articles of Association. The Chairman shall comply with and execute the resolutions and recommendations of the Board of Directors and the General Meeting. The Deputy Chairman shall act for the Chairman in his absence, or where there is a lawful or acceptable reason for the same.</p>	<p>الإدارة في علاقة الشركة بالغير. يتولى رئيس مجلس الإدارة إدارة الشركة والقيام بأعمالها ضمن الأغراض المحددة في هذا النظام ووفقاً لأحكام القوانين المعمول بها والنظام الأساسي للشركة. يلتزم الرئيس بتنفيذ قرارات وتوصيات مجلس الإدارة والجمعية العمومية. يقوم نائب الرئيس بدور الرئيس في حالة غيابه، أو عندما يكون هناك سبب قانوني أو مقبول لذلك.</p>
<p>3- The Board of Directors may by resolution, and within the limits of authority decided by it, appoint one or more of its members or any other person(s) to sign on behalf of the Company severally or jointly with others, including the Chairman or his</p>	<p>3- يجوز لمجلس الإدارة بموجب قرار ، وفي حدود السلطة التي يقررها ، تعيين واحد أو أكثر من أعضائه أو أي شخص (أشخاص) آخر للتوقيع نيابة عن الشركة بشكل فردي أو بالاشتراك مع آخرين ، بما في ذلك رئيس مجلس الإدارة أو نائبه وفقاً للفقرة السابقة.</p>

Deputy pursuant to the preceding paragraph.	
Article (20)	المادة العشرون
Election of Members on the Board of Directors	انتخاب أعضاء مجلس الإدارة
<p>1- The General Assembly shall elect the members of the Board of Directors by cumulative secret vote.</p> <p>2- A cumulative vote shall mean that each shareholder shall have a number of votes equal to the number of shares he holds and shall have the right to vote for one candidate or to distribute them among his chosen candidates.</p> <p>3- The Company shall provide the following information regarding each candidate for membership of the Board of Directors on its website or by sending it to the shareholders in person via any approved means, starting from the date of the invitation to the General Assembly:</p> <p>1. Curriculum Vitae, including academic and professional qualifications.</p>	<p>1- تنتخب الجمعية العامة أعضاء مجلس الإدارة بالاقتراع السري.</p> <p>2- ويُقصد بالتصويت التراكمي أن يكون لكل مساهم عدد من الأصوات يساوي عدد الأسهم التي يملكها، ويكون له الحق في التصويت بها لمرشح واحد أو توزيعها على مَنْ يختارهم من المرشحين.</p> <p>3- يجب على الشركة إتاحة المعلومات التالية بشأن كل مرشح لعضوية مجلس الإدارة على موقعها الإلكتروني أو إرسالها إلى المساهمين بشكل شخصي بأي وسيلة معتمدة ابتداءً من تاريخ الدعوة لعقد اجتماع الجمعية العامة :</p> <p>1- السيرة الذاتية، بما في ذلك المؤهلات الأكاديمية والمهنية.</p>

<p>2. Names of companies and entities in which they work or are members of their boards of directors.</p> <p>3. Any action performed by them competing directly or indirectly with the Company.</p> <p>4. Any position they hold requiring a non-minimal fraction of the time.</p> <p>5. Any other information specified by the Implementing Regulations.</p> <p>4- The Company shall send all information to the Company's shareholders in any way it deems appropriate, and this information shall be published on all of the Company's social media accounts, if any. The company is also obligated to include in its annual report and its website, information related to the Chairman and each member of the board of directors</p>	<p>2- أسماء الشركات والجهات التي يزاول العمل فيها أو يشغل عضوية مجالس إدارتها.</p> <p>3- أي عمل يقوم به بصورة مباشرة أو غير مباشرة يشكل منافسة للشركة.</p> <p>4- أي منصب يشغله يطلب جزءاً غير يسير من الوقت.</p> <p>5- أية معلومات أخرى تحددها اللائحة التنفيذية.</p> <p>4- ويتوجب على الشركة إرسال كافة المعلومات لمساهمي الشركة بأي طريقة تراها مناسبة، وأن تُنشر هذه المعلومات على كافة وسائل التواصل الاجتماعي للشركة، إن وُجدت. كما تلتزم الشركة بتضمين تقريرها السنوي وموقعها الإلكتروني بالمعلومات المتعلقة بكل من رئيس وأعضاء مجلس الإدارة.</p>

Article (21)	المادة الحادية والعشرون
Appointment of Members on the Board of Directors	تعيين أعضاء مجلس الإدارة
Any shareholder who owns 10% or more of the capital, has the right to appoint a member to represent him on the Board. Any fraction of a number shall be rounded to the nearest figure. The right to vote shall be forfeited if the shareholding percentage is utilized for an appointment. If the shareholder does not use his right in the appointment of the Board Members, and if he has a percentage that does not entitle him to appoint another member, he may use the same percentage for voting, and his right to appoint members on the Board will be forfeited if he does not use it in the election or the appointment of the Board Members.	لكل من يملك 10% أو أكثر من رأس المال حق تعيين أعضاء في مجلس الإدارة بقدر نسبة ما يملك من رأس المال مع تقريب كسور العدد لأقرب عدد صحيح، ويسقط حقه في التصويت في النسبة التي يتم التعيين عنها. ولكل من لم يستخدم حقه في تعيين أعضاء في مجلس الإدارة، أو لم يكن له نسبة تؤهله لتعيين عضو آخر، أن يستخدم تلك النسبة في التصويت. ويسقط الحق في التعيين في حالة عدم استخدامه في أي انتخاب أو تعيين لأعضاء مجلس الإدارة في كل حالة على حدة.
Article (22)	المادة الثانية والعشرون
Meetings of the Board of Directors	اجتماع مجلس الادارة
1- The Board of Directors shall meet at the summons of its Chairman or his Deputy (in event of his absence or	1- يجتمع مجلس الإدارة بدعوة من رئيس المجلس أو نائبه (في حالة غيابه) أو بالدعوة من عضوين على الأقل. ويكون النصاب متحققاً بحضور نصف عدد

disability) or upon the request of at least two directors. A meeting of the Board of Directors shall be valid if attended by not less than half the directors, provided that the number of those present is not less than three.	الأعضاء على الأقل على ألا يقل عدد الحاضرين عن ثلاثة.
2- Meetings convened on short notice will be valid if approved by at least two-thirds of all directors. Non-attendance at Board meetings does not absolve non-attending directors of their responsibilities as directors. Issues not reflected in the agenda shall not be considered unless approved by three of the directors present at the meeting.	2- تكون الاجتماعات التي تعقد في غضون مهلة قصيرة صحيحة إذا تمت الموافقة عليها من قبل ما لا يقل عن ثلثي أعضاء مجلس الإدارة. عدم الحضور في اجتماعات مجلس الإدارة لا يعفي الأعضاء غير الحاضرين من مسؤولياتهم بصفقتهم أعضاء مجلس الإدارة. لن يتم النظر في الاعمال غير الواردة في جدول الأعمال إلا بموافقة ثلاثة من أعضاء مجلس الإدارة الحاضرين في الاجتماع.
4- The Board of Directors meetings may be convened through any of the electronic means of communication.	3- يجوز أن تعقد اجتماعات مجلس الإدارة من خلال أي من وسائل الاتصال الالكترونية أو الهاتفية.
Article (23)	المادة الثالثة والعشرون
Board Resolutions	قرارات مجلس

<p>1- Resolutions of the Board of Directors shall be adopted by a simple majority vote of the directors present. In case of a tie, the Chairman (or the Deputy Chairman, depending on the circumstances) shall have a casting vote. A dissenting member of the Board shall record his dissent in the minutes of meeting.</p> <p>2- The Board may adopt resolutions, except in relation to approval of the Company's financial statements, by correspondence, including post, electronically, fax, tele-conferencing, video-conferencing or any other audio/visual communication method provided that in order for resolutions taken in this manner to be valid, they shall be approved by a simple majority of members and recorded in the minutes of the following Board meeting. Any member to whom a proposed resolution is sent in his place of residence and who fails to respond within three working days following the date on which the proposed resolution is sent to him shall be</p>	<p>1- تصدر قرارات مجلس الإدارة بأغلبية أصوات أعضاء مجلس الإدارة الحاضرين. في حالة التعادل، يكون للرئيس (أو نائب الرئيس، حسب الظروف) صوت مرجح. وعلى العضو المعترض من مجلس الإدارة ان يثبت اعتراضه في محضر الاجتماع.</p> <p>2- يجوز لمجلس الإدارة اعتماد القرارات، باستثناء ما يتعلق بالموافقة على البيانات المالية للشركة، عن طريق المراسلات، بما في ذلك البريد ، أو إلكترونياً ، أو الفاكس ، أو الاجتماعات عبر الهاتف ، أو الاجتماعات المرئية أو أي وسيلة اتصال سمعية / مرئية أخرى شريطة أن يتم اتخاذ هذه القرارات بالموافقة عليها بأغلبية بسيطة من الأعضاء وتسجيلها في محضر اجتماع مجلس الإدارة التالي. أي عضو يُرسل إليه قرار مقترح في مكان إقامته ولا يستجيب في غضون ثلاثة أيام عمل بعد تاريخ إرسال القرار المقترح إليه يعتبر موافقاً على القرار.</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

considered to have approved the resolution.	
Article (24)	المادة الرابعة والعشرون
Responsibilities of the members of the Bord of Directors	مسئوليات أعضاء مجلس الإدارة
1- The liability of the Chairman, members of the Board of Directors of the Company and managers towards the Company, shareholders and third parties shall be in accordance with the provisions of Article (18 bis) of the Commercial Companies Law, and any condition that states otherwise shall be considered null and void. A decision by the General Assembly absolving the Board of Directors of liability shall not preclude the instigation of a claim of liability against a member of the Board of Directors.	1- تقوم مسئولية رئيس وأعضاء مجلس الإدارة ومديري الشركة تجاه الشركة والمساهمين والغير وفقاً لأحكام المادة (18 مكرراً) من قانون الشركات التجارية، وكل شرط يضيي بغير ذلك يعتبر كأن لم يكن. ولا يحول دون إقامة دعوى المسؤولية قبل أي من الأشخاص المشار إليهم اقتراع من الجمعية العامة بإبراء ذمته.
2. The Company shall prepare, for every year, a detailed list approved by the Chairman of the Board of Directors, with the names of the Chairman of the Board of Directors, the members of	2. على الشركة أن تعد سنوياً قائمة مفصلة ومعتمدة من رئيس مجلس الإدارة بأسماء رئيس وأعضاء هذا المجلس وصفته ومديري الشركة، وتحفظ الشركة بصورة من هذه القائمة، وترسل الاصل إلى الوزارة المعنية بشئون التجارة، مرفقاً بها التقرير السنوي

<p>the Board of Directors, their designations, and the names of the Company's executive managers. The Company shall keep a copy of the list and send the original to the Ministry in charge of commercial affairs, along with the annual report prepared by the Board of Directors, the Company's balance sheet, its profit and loss account. The Company shall notify the said Ministry of any amendments to the list over the past year.</p>	<p>الذي يعده مجلس الإدارة وميزانية الشركة وحساب أرباحها وخسائرها، وتبلغ الشركة الوزارة المذكورة بكل تغيير يطرأ على القائمة خلال السنة.</p>
<p>3. The Board of Directors shall prepare, for every year, within no more than three (3) months from the end of the year, a report on the Company's activities during the financial year, its financial position, the balance sheet, profit and loss account, the corporate governance report and a report containing the related party transactions. The report, balance sheet and profit and loss account shall be signed by the Chairman of the Board of Directors and one of the members. Members of the Board of Directors shall be responsible for implementing this.</p>	<p>3. ويجب على مجلس الإدارة أن يعد في كل سنة مالية في موعد أقصاه ثلاثة أشهر على الأكثر من تاريخ انتهائها تقريراً عن نشاط الشركة خلال السنة المالية وعن مركزها المالي، وميزانية الشركة وحساب الأرباح والخسائر وكذلك تقرير حوكمة الشركة، وتقريراً يتضمن معاملات الأطراف ذوي العلاقة، ويجب أن يوقع التقرير والميزانية وحساب الأرباح والخسائر رئيس مجلس الإدارة واحد الأعضاء. ويكون أعضاء مجلس الإدارة مسئولين عن تنفيذ ذلك.</p>

Article (25)	المادة الخامسة والعشرون
Remuneration of members of the Board of Directors	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
<p>1- The Ordinary General Assembly shall decide the remuneration of the members of the Board of Directors, which remuneration shall not exceed 10% of the net profit, after deducting statutory reserves and distributing dividends of no less than 5% of the Company's capital to the shareholders, unless otherwise approved by the Ministry of Industry and Commerce.</p> <p>2- The Board of Directors' report to the General Assembly shall include a comprehensive report of all remuneration paid to each of the Chairman and members of the Board of Directors, during the financial year, including any benefits, allowances, shares in profit, sitting fees, representation allowances, expenses and others, as well as any amounts received in their capacity as employees or executives or for</p>	<p>1- تحدد الجمعية العامة العادية مكافآت أعضاء المجلس بما لا يجاوز 10% من الربح الصافي بعد استئزال الاحتياطات القانونية وتوزيع ربح لا يقل عن 5% من رأس المال على المساهمين، أو أي نسبة أخرى توافق عليها وزارة التجارة والصناعة.</p> <p>2- ويجب أن يشتمل تقرير مجلس الإدارة إلى الجمعية العامة على بيان شامل لكل ما حصل عليه رئيس وأعضاء مجلس الإدارة كل على حده خلال السنة المالية من مكافآت، بما في ذلك أي منافع ومزايا ونصيب في الأرباح وبدل حضور وبدل تمثيل ومصروفات وغيرها، وبيان ما قبضوه بوصفهم موظفين أو إداريين أو نظير أعمال فنية أو إدارية أو استشارية أو أية أعمال أخرى.</p>

<p>technical, administrative or consultancy services or otherwise.</p> <p>3- The report shall also declare the amounts received by the executive management during the financial year in remuneration, including salaries, benefits, allowances, and profit shares.</p>	<p>3- كما يجب أن يشتمل التقرير المذكور على بيان لكل ما حصلت عليه الإدارة التنفيذية خلال السنة المالية من مكافآت، بما في ذلك أي رواتب ومنافع ومزايا وأسهم ونصيب في الأرباح.</p>
Article (26)	المادة السادسة والعشرون
Filling Vacancies in the Board of Directors	ملء الشواغر
<p>In the event where one of the seats on the Board is vacant, the Board may appoint a substitute to sit on the Board. Such appointment shall be presented to the first General Assembly following the appointment for ratification. In the event of vacancy of one fourth of the seats of the Board, the Board shall invite the shareholders to convene an Ordinary General Assembly within two months of the date of last vacancy to elect members for the vacant seats. In all cases, the new members shall continue to serve the term of the member they replace.</p>	<p>إذا شغل مركز أحد أعضاء مجلس الإدارة فللمجلس أن يعين عضواً بدلاً منه ويجب عرض التعيين على الجمعية العامة العادية في أول اجتماع لها لإقرار تعيينه أو تعيين غيره. وإذا بلغت المراكز الشاغرة في مجلس الإدارة ربع المراكز الأصلية فإنه يتعين على المجلس دعوة الجمعية العامة العادية للاجتماع خلال شهرين من تاريخ شغل آخر مركز لنتنخب من يملأ المراكز الشاغرة وفي جميع الأحوال العضو الجديد يكمل مدة سلفه.</p>

Article (27)	المادة السابعة والعشرون
Events of termination of membership in the Board of Directors	أحوال إنهاء عضوية أعضاء مجلس الإدارة
The membership in the Board of Directors shall terminate in the following cases:	يفقد عضو مجلس الإدارة مركزه في المجلس في الحالات الآتي:
1- If the member fails to attend four consecutive meetings without a legitimate excuse, pursuant to a resolution of the Board of Directors.	(1) إذا تخلف عن حضور أربع جلسات متتالية بدون عذر مشروع وذلك بقرار من مجلس الإدارة.
2- If the member resigns from his position by submitting a written resignation.	(2) إذا استقال من منصبه بطلب كتابي.
3- If all or some of the members of the Board of Directors are removed by the General Assembly. A request for the dismissal shall be submitted by a number of shareholders representing at least ten percent (10%) of the capital. The Board of Directors shall submit the removal request to the General Assembly within one month from the date it is submitted, or else the	(3) في حالة عزل كل أو بعض أعضاء مجلس الإدارة من قبل الجمعية العامة. على أن يقدم الطلب من عدد من المساهمين يمثل 10% من رأس المال على الأقل. وعلى مجلس الإدارة عرض الطلب على الجمعية العامة خلال شهر على الأكثر من تاريخ تقديمه، وإلا قامت الوزارة المعنية بشئون التجارة بتوجيه الدعوة..

Ministry in charge of commercial affairs shall make the invitation.	
Article (28)	المادة الثامنة والعشرون
Minutes of Meetings	محاضر الجلسات
1) Minutes of the meetings of the Board of Directors shall be registered in a designated register. Such minutes shall be signed by the attending members and the Board secretary.	1) تدون محاضر اجتماع مجلس الإدارة في دفتر خاص، ويوقع على هذه المحاضر الأعضاء الذين حضروا الجلسة وأمين سر المجلس.
2) objecting members on any of the resolutions shall record their objections in the minutes of the meeting. The signing members shall be responsible for the validity and accuracy of information contained in the register.	2) وعلى العضو الذي لم يوافق على أي قرار اتخذه المجلس أن يثبت اعتراضه في محضر الاجتماع، ويكون الموقعون على المحاضر مسئولين عن صحة البيانات الواردة بالدفتر.
Part Two – General Meetings	الفصل الثاني - الجمعيات العامة
Section 1 – general provisions	الفرع الأول - أحكام عامة
Article (29)	المادة التاسعة والعشرون
Types of General Assemblies	أنواع الجمعيات العامة
There are two types of General Assemblies of the shareholders:	جمعيات المساهمين العامة اثنتان هما:
1) Ordinary General Assembly of the shareholders; and	1) الجمعية العامة العادية.

2) Extraordinary General Assembly of the shareholders.	2) الجمعية العامة غير العادية
Article (30)	المادة الثلاثون
Invitation to General Assemblies	الدعوة إلى اجتماع الجمعيات العامة
1- Invitation to General Assemblies shall be served to all shareholders by way of registered mail with acknowledgment of receipt or by any other method proving knowledge of the date, time, venue and agenda of the meeting including emails. The invitation shall be served 21 days ahead of the meeting. Obtaining the signatures of shareholders confirming their knowledge of the date, time, venue and agenda of the meeting shall suffice in proving due notification. The invitation shall contain the agenda and a copy thereof shall be served to the Company Affairs Directorate at least 10 days ahead of the meeting.	1- تعلن الدعوة لحضور اجتماعات الجمعية العامة إلى المساهمين بخطابات مسجلة بعلم الوصول أو بأية طريقة أخرى تثبت واقعة العلم بزمان ومكان الاجتماع وجدول الأعمال، وذلك قبل موعد الاجتماع بواحد وعشرين يوماً، ويجوز الاكتفاء بتبليغ الدعوة عن طريق اعتماد توقيع المساهمين بحصول واقعة العلم بزمان ومكان الاجتماع وجدول الأعمال بما فيها عن طريق البريد الإلكتروني، ويجب أن يشتمل إعلان الدعوة على جدول الأعمال وترسل صورة من أوراق الدعوة إلى إدارة شئون الشركات قبل موعد اجتماع الجمعية العامة بعشرة أيام على الأقل.
2- The Ordinary or Extraordinary General Assembly may be convened via any electronic means of	2- يجوز أن تعقد اجتماعات الجمعية العمومية العادية وغير العادية من خلال أي من وسائل الاتصال الإلكترونية أو الهاتفية على أن تراعى اتخاذ

communication, provided that measures should be taken in accordance to the provision of article 23 bis of the Commercial Companies Law. It is also permissible to adopt electronic voting in accordance with the requirements and conditions provided under Resolution No. 63 of 2021.	التدابير المنصوص عليها في المادة 23 مكرر من قانون الشركات التجارية. كما يجوز اعتماد التصويت الالكتروني وذلك مع مراعاة الشروط والضوابط المنصوص عليها في القرار رقم 63 لسنة 2021.
Article (31)	المادة الحادية والثلاثون
Agenda	جدول الأعمال
1) The Board of Directors shall set the agenda of Ordinary and Extraordinary General Assemblies.	1) يضع مجلس الإدارة جدول أعمال الجمعية العامة منعقدة بصفة عادية أو بصفة غير عادية.
2) In cases where the General Assembly is convened at the request of shareholders, auditors or the Company Affairs Directorate, the agenda shall be set by those requesting the meeting. Discussing any matter that is not listed in the agenda shall not be permissible.	2) وفي الأحوال التي يجوز فيها عقد الجمعية العامة بناءً على طلب المساهمين أو مدققي الحسابات أو إدارة شئون الشركات يضع جدول الأعمال من طلب منهم انعقادها، ولا يجوز بحث أية مسألة غير مدرجة في جدول الأعمال.
Article (32)	المادة الثانية والثلاثون
Voting	التصويت

<p>1) Every shareholder is entitled to attend General Assembly meetings and shall have, at the time of voting, a number of votes corresponding to the shares he owns. Resolutions shall be issued with the absolute majority of represented shares in the meeting. Minors and incapacitated shareholders shall be represented by their legal representatives.</p>	<p>(1) لكل مساهم الحق في حضور الجمعيات العامة، ويكون له عند التصويت عدد الأصوات يعادل عدد الأسهم التي يملكها وتصدر القرارات بالأغلبية المطلقة للأسهم الممثلة في الاجتماع ويمثل القصر والمحجور عليهم من يمثلهم قانوناً.</p>
<p>2) It is permissible to appoint a proxy to attend the General Assembly meeting, provided that such proxy is personal and in writing. A shareholder may not vote in his own capacity or on behalf of the shareholder appointing him as proxy in matters in which he has a personal interest or in respect of a dispute between him and the Company.</p>	<p>(2) ويجوز التوكيل في حضور الجمعية العامة بشرط أن يكون التوكيل خاصاً وثابتاً بالكتابة، ولا يجوز لأي عضو أن يشترك في التصويت عن نفسه أو عن من يمثله في المسائل التي تتعلق بمنفعة خاصة له أو بخلاف بينه وبين الشركة.</p>
<p>3) Voting in the General Assembly meeting is conducted through a show of hands or any other method decided upon by the General Meeting. It is also permissible to adopt electronic voting in accordance with the requirements and conditions provided under Resolution No. 63 of 2021. Voting shall be done through secret ballot if the resolution relates to</p>	<p>(3) يكون التصويت في الجمعيات العامة برفع الأيدي، أو بأية طريقة أخرى تقرها الجمعية العامة، كما يجوز اعتماد التصويت الإلكتروني وذلك مع مراعاة الشروط والضوابط المنصوص عليها في القرار رقم 63 لسنة 2021، ويجب أن يكون التصويت بطريق الاقتراع السري إذا كان القرار متعلقاً بانتخاب أعضاء مجلس الإدارة أو بعزلهم أو إقامة دعوى المسؤولية عليهم أو إذا طلب ذلك رئيس مجلس الإدارة أو عدد من المساهمين يمثلون</p>

election of Board members, their removal, lodging a claim of liability against a member of the Board of Directors, or if the same is requested by the Chairman or shareholders representing at least one tenth of the attending shareholders. Members of the Board of Directors may not participate in voting on resolutions of the General Meeting to absolve them of liability.	عشر الأصوات الحاضرة في الاجتماع على الأقل، ولا يجوز لأعضاء مجلس الإدارة الاشتراك في التصويت على قرارات الجمعية العامة الخاصة بإبراء ذمتهم من المسؤولية.
Section 2 – Ordinary General Assembly	الفرع الثاني - الجمعية العامة العادية
Article (33)	المادة الثالثة والثلاثون
Convening	انعقادها
a- The Ordinary General Assembly of the shareholders shall convene at the invitation of the Chairman of the Board of Directors at the Company's premises. The General Assembly shall be convened at least once a year, within the six months following the end of the financial year of the Company.	أ- تتعقد الجمعية العامة العادية بدعوة من رئيس مجلس الإدارة في مركز الشركة، ويجب أن تعقد الجمعية العامة مرة واحدة على الأقل في السنة، على أن يكون ذلك خلال الشهور الستة التالية لنهاية السنة المالية للشركة.
b- The Board of Directors shall invite the Ordinary General Assembly to	ب- وعلى مجلس الإدارة أن يقرر دعوة الجمعية العامة العادية إلى الانعقاد كلما طلب إليه ذلك مدقق الحسابات

convene at the request of the Company's auditor or shareholders who represent 10% of the Company's capital.	أو عدد من المساهمين يمثل 10 % من رأسمال الشركة.
c- The Ministry in charge of commercial affairs may invite the Ordinary General Assembly to convene in any of the following cases:	ج- يجوز للوزارة المعنية بشئون التجارة أن تدعو الجمعية العامة العادية إلى الانعقاد، في أي من الحالات التالية:
1- If one month has elapsed from the date set for the convening of the General Assembly without being convened.	1- اذا انقضى شهر على الموعد المحدد لانعقاد الجمعية العامة دون أن تدعى إلى الانعقاد.
2- If the number of members of the Board of Directors becomes less than the minimum required for its validity.	2- اذا نقص عدد اعضاء مجلس الادارة عن الحد الأدنى اللازم لصحة انعقاده.
3- If the Board of Directors does not invite the General Assembly to convene within one month of the day following the date of the request submitted to it in accordance with paragraph (B) of this Article.	3- اذا لم يقم مجلس الادارة بدعوة الجمعية العامة إلى الانعقاد خلال شهر من اليوم التالي لتاريخ الطلب المقدم إليه وفق الفقرة (ب) من هذه المادة.
4- If the Minister in charge of commercial affairs deems that the General Assembly should be convened and issues a reasoned resolution in that regard.	4- اذا ارتأى الوزير المعني بشئون التجارة ما يستوجب دعوى الجمعية العامة للانعقاد، وأصدر قراراً مسبباً بذلك.

Article (34)	المادة الرابعة والثلاثون
Quorum	نصابها القانوني
The General Assembly shall be presided over by the Chairman or any person designated by the Board of Directors or the General Assembly. The Chairman of the General Assembly shall appoint a secretary to count votes, subject to the General Assembly approving their appointment. The General Assembly shall legally convene if attended by shareholders representing more than half of the shareholding capital. In the event where such quorum is not available, the General Assembly shall validly convene after half an hour of the first meeting with the available attendees at that time.	يرأس الجمعية العامة رئيس مجلس الإدارة أو من يندبه مجلس الإدارة أو الجمعية العامة لذلك ويعين الرئيس سكرتيراً لفرز الأصوات على أن تقرر الجمعية العامة تعيينهم، ولا يكون الاجتماع صحيحاً إلا إذا حضره عد من المساهمين يمثلون أكثر من نصف الأسهم، فإذا لم يتوافر هذا النصاب يكون الاجتماع - صحيحاً بالحاضرين بعد نصف ساعة من الموعد المحدد للاجتماع الأول.
Article (35)	المادة الخامسة والثلاثون
Voting	التصويت
Resolutions shall be passed by the majority of the shares represented in the meeting.	تصدر القرارات بالأغلبية المطلقة للأسهم الممثلة للاجتماع.
Article (36)	المادة السادسة والثلاثون

Competence of the Ordinary General Meeting	اختصاصات الجمعية العامة العادية
The Ordinary General Assembly shall have competence to look into all matters relating to the Company and to pass the appropriate resolutions in respect thereof. It shall, in particular, have competence to decide the following:	تختص الجمعية العامة العادية بالنظر في جميع المسائل المتعلقة بالشركة، واتخاذ القرارات المناسبة بشأنها وبوجه خاص بالأمور الآتية:
a- Election and dismissal of members of the Board of Directors.	أ- انتخاب أعضاء مجلس الإدارة وعزلهم.
b- Deciding the remuneration of the members of the Board of Directors.	ب- تحديد مكافأة أعضاء مجلس الإدارة.
c- Discussing and approving the Board of Directors' report on the Company's activities and financial position of the previous financial year.	ت- مناقشة تقرير مجلس الإدارة عن نشاط الشركة ومركزها المالي خلال السنة المالية المنتهية والمصادقة عليه.
d- Absolving the members of the Board of Directors from any liability or otherwise rejecting the same.	ث- إبراء ذمة أعضاء مجلس الإدارة من المسؤولية أو رفض ذلك.
e- Appointing one or more auditor for the upcoming financial year and determining his/their remuneration or authorizing the Board of Directors to determine the same.	ج- تعيين مدقق حسابات أو أكثر للسنة المالية التالية وتحديد أجره أو تفويض مجلس الإدارة بتحديد ذلك الأجر.

f- Reviewing the auditor's report on the Company's financial statements as well as the corporate governance report for the previous financial year.	ح- سماع ومناقشة تقرير مدقق الحسابات عن البيانات المالية للشركة وتقرير الحوكمة عن السنة المالية المنتهية.
g- Approving the profit and loss account, the balance sheet, the Board of Directors' report, the statement on the allocation of profits and determining the dividends payable for each share.	خ- التصديق على حساب الأرباح والخسائر والميزانية العمومية وبيان كيفية تخصيص الأرباح الصافية وتحديد نصيب السهم من الأرباح.
h- Discussing and deciding on recommendations relating to bonds issuance, borrowing, mortgaging, and issuance of guarantees.	د- بحث الاقتراحات الخاصة بإصدار السندات والاقتراض والرهن وإعطاء الكفالات واتخاذ القرار في ذلك.
The General Meeting may not discuss topics which are not included in the agenda except in the following cases:	لا يجوز للجمعية العامة مناقشة موضوعات غير مدرجة في جدول الأعمال إلا في الأحوال التالية:
1- If it is an urgent matter that was raised after the preparation of such agenda.	1- إذا كانت من الأمور العاجلة التي طرأت بعد إعداد هذا الجدول.
2- If the matter transpires during the meeting.	2- إذا تكتشفت أثناء الاجتماع.
3- If a written request is submitted to the Board of Directors to include the matter in the agenda at least five working days before the date of the General Assembly by the competent regulatory	3- إذا قدم طلب كتاب بإدراجها في جدول الأعمال إلى مجلس الإدارة قبل خمسة أيام عمل على الأقل من الموعد المحدد لانعقاد الجمعية العامة من قبل الجهة المختصة بالرقابة، أو أحد الأشخاص العامة المساهمة في الشركة، أو مدقق الحسابات، أو عدد من

authority, a public shareholder in the Company, the auditor, or shareholders representing at least 5% of the Company's capital.	المساهمين يملكون 5% على الأقل من رأسمال الشركة.
4- If, during the discussion, it is found that there is insufficient information on some of the matters that are presented before the General Assembly, the meeting shall be postponed up to a maximum of ten working days, if so requested by a number of shareholders holding a quarter of the shares represented during the meeting.	4- اذا تبين أثناء المناقشة عدم كفاية المعلومات المتعلقة ببعض المسائل المعروضة على الجمعية العامة، تعين تأجيل الاجتماع لمدة عشرة أيام عمل على الأكثر اذا طلب ذلك عدد من المساهمين يملكون ربع الأسهم التي انعقد بها الاجتماع.
5- The Board of Directors shall present the resolution issued by the General Assembly in urgent matters, to the Ministry in charge of commercial affairs, as the case may be, within five business days from the following day of the meeting.	5- يجب على مجلس الإدارة عرض القرار الصادر عن الجمعية العامة في الأمور العاجلة التي طرأت على الوزارة المعنية بشئون التجارة، بحسب الأحوال، وذلك خلال خمسة أيام عمل من اليوم التالي لتاريخ انعقادها.
Section 3	الفرع الثالث
Extraordinary General Assembly	الجمعية العامة غير العادية
Article (37)	المادة السابعة والثلاثون

Convening	انعقادها
1- The Extraordinary General Assembly shall convene upon a written request sent to the Board of Directors by shareholders representing at least ten percent (10%) of the Company's shares.	1- تجتمع الجمعية العامة بصفة غير عادية، بناء على دعوة من مجلس الإدارة، أو بناء على طلب كتابي موجه إلى المجلس من عدد من المساهمين يمثلون ما لا يقل عن 10% من أسهم الشركة.
2- The Board of Directors shall, in this case, call the General Assembly to convene as an extraordinary meeting within one month from the date of receiving the request, failing which the Ministry in charge of commercial affairs shall call for the meeting within fifteen (15) days from the date of expiry of the abovementioned period, in compliance with Article (199) of the Commercial Companies Law.	2- ويجب على مجلس الإدارة في هذه الأحوال أن يدعو الجمعية العامة للاجتماع بصفة غير عادية خلال شهر من تاريخ وصول الطلب إليه، وإلا قامت الوزارة المعنية بشئون التجارة بتوجيه الدعوة للاجتماع خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ انتهاء تلك المدة، وذلك مع مراعاة أحكام المادة (199) من قانون الشركات التجارية.
Article (38)	المادة الثامنة والثلاثون
Quorum	نصابها القانوني
1) The Extraordinary General Assembly shall not be valid unless it is attended by shareholders representing at least two thirds of the shares of the Company. If	1) لا يكون اجتماع الجمعية العامة غير العادية صحيحاً ما لم يحضره مساهمون يمثلون ثلثي أسهم الشركة ، فإذا لم يتوافر هذا النصاب وجهت الدعوة إلى اجتماع ثانٍ ينعقد خلال العشرة أيام التالية

<p>such quorum was not obtained, an invitation shall be made for a second meeting within the ten days following the first meeting and the second meeting shall be validly convened if attended by shareholders representing more than one third of the Company's shares. Resolutions shall be passed by a two third majority of the shares represented in the meetings.</p>	<p>للاجتماع الأول ويكون الاجتماع الثاني صحيحاً إذا حضره من يمثل أكثر من ثلث رأس المال وتصدر القرارات في الاجتماعين بأغلبية ثلثي الأسهم الممثلة للاجتماع.</p>
<p>2) if the quorum in the second meeting is not met, an invitation shall be sent out for a third meeting to be convened within ten days following the second meeting. The third meeting shall be validly convened if attended by shareholders representing one third of the Company's shares. Resolutions in such meeting shall be passed with the simple majority of the attending shares. Resolutions of the Extraordinary General Assembly shall only be enforceable after the approval of the Ministry in charge of commercial affairs.</p>	<p>(2) وإذا لم يتوافر هذا النصاب في الاجتماع الثاني فتوجه الدعوة إلى اجتماع ثالث ينعقد خلال العشرة أيام التالية للاجتماع الثاني، ويكون الاجتماع الثالث صحيحاً إذا حضر من يمثل ربع رأس المال، ويكتفي لإصدار القرارات في هذا الاجتماع بأغلبية أصوات الحاضرين. ولا تكون قرارات الجمعية العامة غير العادية نافذة إلا بعد موافقة وزير التجارة.</p>
<p>Article (39)</p>	<p>المادة التاسعة والثلاثون</p>

Competence of the Extraordinary General Assembly	اختصاصات الجمعية العامة غير العادية
The Extraordinary General Assembly shall be competent to decide on the following matters:	تختص الجمعية العامة غير العادية بالأمور الآتية:
1- Amending the Memorandum of Association and Articles of Association of the Company.	(1) تعديل عقد التأسيس أو النظام الأساسي.
2- Capital reduction or increment, including the issuance of new shares.	(2) تخفيض رأس المال، أو زيادته بما في ذلك إصدار أسهم جديدة.
3- Disposal of more than half of the assets of the Company, subject to the provisions of Article (194 bis) of Commercial Companies Law.	(3) التصرف فيما تجاوز قيمته نصف أصول الشركة، بمراعاة أحكام المادة (194 مكرراً) من قانون الشركات التجارية.
4- Sale or otherwise disposal of the entire project for which the Company was set up.	(4) بيع كل المشروع الذي قامت من أجله الشركة أو التصرف فيه بأي وجه آخر.
5- Dissolving, converting or merging the Company with another company.	(5) حل الشركة أو تحولها أو إدماجها في شركة أخرى.
6- any other matters provided for in the Commercial Companies Law.	(6) أية أمور أخرى منصوص عليها في قانون الشركات التجارية.
The Extraordinary General Assembly may not amend the Memorandum of Association or Articles of Association of the Company in	ولا يجوز للجمعية العامة غير العادية إجراء تعديلات في عقد التأسيس أو النظام الأساسي للشركة يكون من شأنها تغيير جنسيتها أو نقل مركزها الرئيسي إلى خارج المملكة أو زيادة

a way that would change the Company's nationality or transfer its head office outside the Kingdom of Bahrain or increase the liabilities of the shareholders other than by capital increase. Any provision stating otherwise shall be null and void.	أعباء المساهمين بخلاف زيادة رأس المال. ويعتبر باطلاً كل نص يقضي بغير ذلك.
Part 4	الباب الرابع
Auditors	مدققو الحسابات
Article (40)	المادة الاربعون
Appointment of Auditors	تعيين المدققين
The Company shall have one or more auditors appointed among licensed accountants by the Ordinary General Assembly which shall also determine their remuneration.	يكون للشركة مدقق حسابات أو أكثر من المحاسبين المرخص لهم بمزاولة المهنة تعيينهم الجمعية العامة وتقدر أتعابهم.
Article (41)	المادة الحادية والاربعون
Authorities and Duties	صلاحياتهم وواجباتهم
1) The Auditor shall audit the accounts of the financial year he is appointed for or his appointment was renewed therefor.	1) على مدقق الحسابات أن يدقق حسابات السنة المالية التي عين أو تم تجديد تعيينه لتدقيقها.

<p>2) the Auditor shall have the right at any time to peruse all the Company's books, records and documents and request any statement deemed necessary and shall also have the right to verify the Company's assets and liabilities. In the event where the Auditor is prevented from practicing such authority, he shall state this fact in a written report to be submitted to the Board of Directors. In the event where the Board of Directors does not facilitate the Auditor's mandate, he shall request the Ordinary General Assembly to convene and look into the matter.</p>	<p>(2) ويحق للمدقق في كل وقت الاطلاع على جميع دفاتر الشركة وسجلاتها ومستنداتها وفي طلب البيانات التي يرى ضرورة الحصول عليها، وله كذلك أن يتحقق من موجودات الشركة والتزاماتها، وعليه في حالة عدم تمكنه من استعمال هذه الحقوق إثبات ذلك كتابة في تقرير يقدم إلى مجلس الإدارة، فإن لم يقر المجلس بتيسير مهمته وجب عليه دعوة الجمعية العامة العادية للنظر في الأمر.</p>
<p>3) the Auditor shall attend the General Assembly meeting and state his opinion on matters related to his mandate, and in particular the Company's balance sheet. The Auditor shall read out the audit report at the General Assembly meeting, and such report shall contain the following:</p>	<p>(3) وعلى المدقق أن يحضر الجمعية العامة وأن يدلي في الاجتماع برأيه في كل ما يتعلق بعمله وبوجه خاص في ميزانية الشركة ويتلو تقريره على الجمعية العامة، ويجب أن يكون التقرير مشتملاً على البيانات الآتية:</p>
<p>a) whether the Auditor obtained the information he deems necessary to perform his mandate satisfactorily;</p>	<p>أ- ما إذا كان قد حصل على المعلومات التي يرى ضرورتها لأداء عمله على وجه مرض.</p>

b) whether the balance sheet and the profit and loss account conform with the facts and contain what is required to be documented under the Law and these Articles of Association and that such accounts reflect honestly and clearly the Company's actual financial position;	ب- ما إذا كانت الميزانية وحساب الأرباح والخسائر متفقة مع الواقع وتتضمن كل ما نص القانون وهذا النظام على وجوب إثباته فيها وإنها تعبر بأمانة ووضوح عن المركز المالي الحقيقي للشركة.
c) whether the Company maintains regular accounts;	ج- ما إذا كانت الشركة تمسك بحسابات منتظمة
d) whether the inventory has been carried out in accordance with recognized standards;	د- ما إذا كان الجرد قد أجرى وفقاً للأصول الحسابية المرعية
e) whether the data contained in the Board of Directors' report is in conformity with what is contained in the Company's books;	هـ- ما إذا كانت البيانات الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة ما هو وارد بدفاتر الشركة
f) whether there have been violations of the Company's Articles of Association or the provisions of the Law during the financial year in a manner affecting the Company's activities or its financial position, and stating whether such violations still remain to the extent of information made available to him.	و- ما إذا كانت هناك مخالفات لأحكام القانون أو لهذا النظام وقعت خلال السنة المالية على وجه يؤثر في نشاط الشركة أو مركزها المالي مع بيان ما إذا كانت هذه المخالفات لا تزال قائمة، وذلك في حدود المعلومات التي توافرت لديه

4) If the Company has two auditors and they are not in agreement to issue one report, each of them shall prepare an independent report.	4) وإذا كان للشركة مدققان للحسابات ولم يتفقا على تقرير واحد وجب أن يعد كل منهما تقريراً مستقلاً.
5) the Auditor's report shall be read in the General Assembly meeting and every shareholder shall have the right to discuss and request clarifications on the facts contained therein.	5) ويتلى تقرير مدقق الحسابات في الجمعية العامة، ويكون لكل مساهم حق مناقشة وطلب إيضاحات بشأن الوقائع الواردة فيه.
6) In the case of multiple auditors, they shall be jointly liable for the audit work.	6) ويكون المدققون في حالة تعددهم مسئولين بالتضامن عن أعمال التدقيق.
Part Five	الباب الخامس
Company's Accounts and Financial Year	حسابات الشركة وسنتها المالية
Article (42)	المادة الثانية والاربعون
The Company's Financial Year	سنة الشركة المالية
The financial year of the Company shall commence on the 1 st day of January and shall end on the 31 st day of December of each year.	تبدأ السنة المالية للشركة من أول يناير وتنتهي في 31 ديسمبر من كل سنة، على أن السنة الأولى تشمل المدة التي تنتضي من تاريخ إعلان تأسيس الشركة نهائياً وتنتهي في 31 ديسمبر من ذات السنة.
Article (43)	المادة الثالثة والاربعون
Company's cash	أموال الشركة

The Company shall maintain its funds in one or more banks as determined by the Board of Directors.	تحتفظ الشركة بأموالها النقدية لدى بنك أو أكثر يعينه مجلس الإدارة.
Article (44)	المادة الرابعة والأربعون
Company's Annual Balance Sheet and Board of Directors Report	ميزانية الشركة السنوية وتقرير مجلس الإدارة
The Board of Directors shall ensure the issuance of the following for every financial year:	يضع مجلس الإدارة عن كل سنة مالية ما يلي :-
a- the Company's balance sheet for the preceding financial year including particulars of the Company's assets and liabilities.	أ- ميزانية للشركة عن السنة المالية المنتهية متضمنة تفاصيل موجودات الشركة والتزاماتها.
b- Profit and Loss Account.	ب- حساب الأرباح والخسائر
c- a comprehensive report on the Company's activities and financial position during the preceding year and detailed statements on the recommendation by the Board of Directors for the distribution of net profits of the year in question and for profits carried over from the preceding year, and this shall be attached to the Balance Sheet.	ج- تقريراً مفصلاً عن أعمال الشركة ومركزها المالي خلال السنة المنتهية وبيانات تفصيلية بالطريقة التي يقترحها المجلس لتوزيع صافي أرباح هذه السنة والأرباح المرحلة من السنة السابقة ويرفق هذا التقرير بالميزانية.

Article (45)	المادة الخامسة والأربعون
Determination of Net Profits	تعيين الأرباح الصافية
Funds remaining after the deduction of the following items shall constitute net profits:	تعتبر أرباحاً صافية المبالغ المتبقية من أرباح الشركة الإجمالية بعد خصم ما يلي:
a- general expenses.	أ- المصروفات العامة.
b- the percentage decided by the Board of Directors for the Company's assets depreciation and compensation for the reduction of their value, provided that these amounts are used for the purchase or maintenance of the required items, machinery or facilities. These amounts shall not be distributed to shareholders.	ب- النسبة المئوية التي يحددها مجلس الإدارة لاستهلاك موجودات الشركة أو التعويض عن نزول قيمتها على أن تستعمل هذه الأموال لشراء المواد والآلات والمنشآت اللازمة أو إصلاحها، ولا يجوز توزيع هذه الأموال على المساهمين.
c- loan interests and all the Company's liabilities.	ج- فوائد القروض وكافة أعباء الشركة والتزاماتها.
Article (46)	المادة السادسة والأربعون
Mechanism of Distribution of Profits and Losses	كيفية توزيع الأرباح والخسائر
Net profits shall be distributed as follows:	توزع الأرباح الصافية على الوجه الآتي:
a- 10% of the net profits shall be deducted for the legal compulsory reserve. Such deduction may be suspended when the	أ- يقتطع سنوياً عشرة في المائة من الأرباح الصافية يخصص للاحتياطي القانوني أو الإجباري ، ويجوز إيقاف هذا الاستقطاع إذا بلغ الاحتياطي

<p>total reserve reaches 50% of the Company's paid up capital and shall be resumed when the reserve decreases below such percentage. The legal compulsory reserve is used for the increment of the shareholding capital or to cover its losses leading to the reduction of its capital. In the event where such reserve exceeds 50% of the paid-up capital, the General Assembly may resolve to distribute the excess to the shareholders in the years where the Company does not have sufficient net profits distributable to shareholders.</p>	<p>50% من رأس المال المدفوع وإذا قل الاحتياطي الإجمالي عن النسبة المذكورة وجب إعادة الاستقطاع حتى يصل الاحتياطي إلى تلك النسبة ، يُستخدم الاحتياطي الإجمالي في زيادة رأسمال الشركة أو تغطية خسائرها التي تتسبب في نقصان رأسمالها. وإذا جاوز هذا الاحتياطي 50٪ من رأس المال الصادر، جاز للجمعية العامة أن تقرر توزيع الزيادة على المساهمين في السنوات التي لا تحقق فيها الشركة أرباحاً صافية تكفي لتوزيع أرباح على المساهمين.</p>
<p>b- The General Assembly shall allocate a percentage of the net profits to cover the Company's liabilities under the Labour Law.</p>	<p>أ- يقتطع جزء من الأرباح تحدده الجمعية العامة لمواجهة الالتزامات المترتبة على الشركة بموجب قوانين العمل.</p>
<p>c- The General Assembly may, based on a recommendation from the Board of Directors, resolve deductions from the net profits for voluntary reserves to be used for the purposes decided by the General Assembly.</p>	<p>ب- يجوز للجمعية العامة بناء على اقتراح مجلس الإدارة أن تقرر اقتطاع جزء من الأرباح الصافية لحساب احتياطي اختياري ويستعمل هذا الاحتياطي في الوجه التي تقررها الجمعية العامة.</p>
<p>e- The Ordinary General Assembly shall determine the remuneration of the members of the Board of Directors.</p>	<p>ج- تحدد الجمعية العامة العادية مكافآت أعضاء مجلس الإدارة.</p>

f- the remainder of profits shall then be distributed to the shareholders as additional dividends or may be carried over, based on the Board of Director's recommendation, for the year after, or may be used for creating precautionary reserves or depreciation amount for extraordinary circumstances.	د- يوزع الباقي من الأرباح بعد ذلك على المساهمين كحصة إضافية للأرباح أو يرحل بناء على اقتراح مجلس الإدارة إلى السنة المقبلة أو يخصص لإنشاء مال احتياطي أو مال للاستهلاك غير العاديين.
In terms of losses, these shall be borne by the shareholders, on a pro-rata basis as per the number of shares they hold.	أما الخسائر -إن وجدت - فيتحملها الشركاء بنسبة عدد أسهمهم .
Part Six	الباب السادس
Disputes	المنازعات
Article (47)	المادة السابعة والأربعون
1) The Company shall have the right to file an action of liability against the members of the Board of Directors for the damages caused to the shareholders. The General Assembly shall pass a resolution to file such action which shall be pursued by the Chairman of the Board of Directors. If the Chairman of the Board of Directors is a defendant in the case, the General Assembly shall appoint another member of the Board of	1) يكون رفع دعوى المسؤولية على أعضاء مجلس الإدارة بسبب الأخطاء التي تنشأ عنها أضرار تلحق بمجموع المساهمين من حق الشركة، ويجب أن يصدر قرار من الجمعية العامة برفع الدعوى على أن يتولاها رئيس مجلس الإدارة، وإذا كان رئيس مجلس الإدارة ممن تخاصمهم الشركة وجب أن تعين الجمعية العامة عضواً آخر من مجلس الإدارة لإقامة الدعوى، وإذا كانت الدعوى موجهة إلى جميع أعضاء مجلس الإدارة وجب أن تعين الجمعية العامة من ينوب عنها من غير أعضاء المجلس في رفع الدعوى.

Directors to file the action. However, if the action is intended against all members of the Board of Directors, the General Assembly shall appoint a non-member of the Board of Directors to file the action.	
2) If the Company is in the process of liquidation, the liquidator shall be in charge of filing the case after obtaining an approval from the General Assembly.	2) وإذا كانت الشركة في دور التصفية تولى المصفي رفع الدعوى بعد الحصول على قرار من الجمعية العامة.
3) Any shareholder wishing to raise a dispute of that nature shall inform the Chairman through registered mail, at least one month prior to convening the next General Assembly. The Chairman shall include such suggestion in the agenda of the General Assembly.	3) ويجب على كل مساهم يريد إثارة نزاع من هذا القبيل أن يخطر رئيس مجلس الإدارة بكتاب مسجل قبل انعقاد الجمعية العامة التالية بشهر على الأقل، ويجب على رئيس مجلس الإدارة إدراج هذا الاقتراح في جدول أعمال الجمعية العامة.
Part Seven	الباب السابع
Dissolution and Liquidation of the Company	حل الشركة وتصفيتها
Article (48)	المادة الثامنة والأربعون
Dissolution of the Company	حل الشركة

1- The Company shall be dissolved for any of the following reasons:	1- تحل الشركة لأحد الأسباب الآتية:
a- Fulfillment of the objects for which it was incorporated.	أ- انتهاء العمل الذي أسست من أجله.
b- Destruction of all its property or sizable portion thereof, making its continuation non-feasible.	ب- هلاك جميع مالها أو جزء كبير منه بحيث لا تبقى جدوى في استمرارها.
c- Adoption of a resolution to dissolve the Company by the Extraordinary General Meeting by the majority of votes specified by the Commercial Companies Law.	ت- اتخاذ قرار بحل الشركة من قبل الجمعية العامة غير العادية بأغلبية الأصوات التي يحددها قانون الشركات التجارية.
d- Loss of its capital or a sizeable portion thereof, rendering it not feasible for the Company to continue.	ث- خسارة رأس مال الشركة أو جزء كبير منه، مما يجعل استمرارية الشركة غير ممكنة.
e- Merger with another Company.	ج- اندماج الشركة في شركة أخرى.
2- The commercial registration of the Company shall be struck off by a justified order issued by the Minister in charge of commercial affairs in case the Company does not undertake its business activities despite the lapse of one year from the date of the completion of its incorporation procedures or in case	2- كما يشطب قيد الشركة بقرار مسبب من الوزارة المعنية بشئون التجارة في حالة عدم مباشرة الشركة لنشاطها رغم مرور سنة على إتمام إجراءات تأسيسها أو توقفها عن ممارسة نشاطها لمدة متصلة تزيد على السنة وذلك دون عذر مقبول.

of suspension of its business activities for a continuous period exceeding one year without a justifiable reason.	
3- The Ministry in charge of commercial affairs shall notify the Company if its commercial registration is to be struck off in accordance with the procedures specified by the Minister in charge of commercial affairs.	3- ويتعين على الوزارة المعنية بشئون التجارة تنبيه الشركة التي سيشطب قيدها وفقاً للإجراءات المحددة من قبل الوزير المعني بشئون التجارة.
4- Any interested person may file a grievance in relation to the order to strike off the commercial registration and such appeal shall be filed with the Minister in charge of commercial affairs within no more than thirty (30) days from the date of publication of the order or from the date of the concerned party being notified thereof.	4- ويجوز لكل ذي مصلحة أن يتظلم من قرار الشطب إلى الوزير المعني بشئون التجارة خلال ميعاد أقصاه ثلاثون يوماً من تاريخ نشر القرار أو إخطار صاحب الشأن به.
5- A decision shall be issued on this grievance within thirty (30) days from the date of its submission. If such period expires without the issuance of a decision, then the grievance shall be deemed rejected.	5- ويتعين البت في هذا التظلم خلال ثلاثين يوماً من تاريخ تقديمه، ويعتبر فوات هذه المدة دون صدور قرار بشأنه بمثابة رفض له.

6- The grieving party may further appeal against the rejection of his grievance before the High Civil Court within forty-five (45) days from the date of his knowledge of the rejection of the grievance or from the date of it being considered rejected.	6- وللمتظلم أن يطعن في قرار رفض تظلمه أمام المحكمة الكبرى المدنية خلال خمسة وأربعين يوماً من تاريخ علمه برفض التظلم أو من تاريخ اعتباره مرفوضاً.
7- Striking off the commercial registration shall not entail the termination of the obligations of the members of the Board of Directors, managers, and shareholders and the same shall remain as if the Company remains existing.	7- ولا يترتب على قرار الشطب انتهاء مسؤولية أعضاء مجلس الإدارة والمديرين والمساهمين إذ تبقى كما لو كانت الشركة قائمة.
Article (49)	المادة التاسعة والأربعون
Liquidation and Division of the Company	تصفية الشركة وقسمتها
Following the dissolution of the Company, it shall be liquidated as follows:	تجري تصفية الشركة بعد حلها وفقاً للأحكام الآتية:
1) the powers of the Board of Directors of the Company shall cease, its directors shall continue to manage and shall be considered as liquidators vis-à-vis third parties until the appointment of a liquidator, to whom they should submit	1) تنتهي سلطة مجلس الإدارة بحل الشركة، ويظل مديرو الشركة بعد حلها قائمين على إدارتها، ويعتبرون بالنسبة إلى الغير في حكم المصفيين إلى أن يتم تعيين المصفي ويقدمون له حساباتهم ويسلمون أموال الشركة ودفاتها ووثائقها، وتبقى الجمعية العامة قائمة خلال مدة التصفية وتقتصر

their accounts and handover the Company's assets, books and documents. The General Assembly shall remain during the liquidation period, its powers shall be limited to the authorities that do not fall within the scope of the liquidator.	سلطتها على أعمال التصفية التي لا تدخل في اختصاص المصفين.
2) The Company shall preserve its legal personality during the liquidation period, to the extent required for the liquidation purposes. The term "under liquidation" shall be added to the Company's name during the liquidation period.	(2) تحتفظ الشركة خلال مدة التصفية بالشخصية الاعتبارية بالقدر اللازم لأعمال التصفية، ويضاف إلى اسم الشركة خلال مدة التصفية عبارة "تحت التصفية".
3) the Ordinary General Assembly shall appoint one or more liquidator(s) among the shareholders or others and define their fees. The appointment shall be decided upon the majority required for resolutions of a General Assembly to be passed. In case a judgment is issued to dissolve or invalidate the Company, the court shall determine the liquidation process, appoint a liquidator and decide the fees.	(3) تعين الجمعية العامة العادية "مصفيا أو أكثر من بين المساهمين أو من غيرهم وتحدد أجرهم، ويكون تعيينهم بالأغلبية العددية التي تصدر بها قرارات الجمعية، وفي حالة صدور حكم بحل الشركة أو بطلانها تعين المحكمة طريقة التصفية كما تعين المصفي وتحدد أجره.
4) once appointed, the liquidator, in liaison with the director/manager, shall conduct an inventory of the Company's assets	(4) يقوم المصفي فور تعيينه وبالاتفاق مع المدير بجرد ما للشركة من أموال وما عليها من التزامات

and liabilities and create a detailed list thereof, with a balance sheet signed by the liquidator and directors.	وتحرر قائمة مفصلة بذلك وميزانية يوقعها المصفي والمديرون.
5) The liquidator may not commence new activities, unless required to complete existing activities. The liquidator may not sell the Company's assets in bulk without the Ordinary General Assembly's approval.	5) ولا يجوز للمصفي أن يبدأ أعمالاً جديدة إلا إذا كانت لازمة لإتمام الأعمال السابقة، ولا يجوز له أن يبيع موجودات الشركة جملة إلا بأذن الجمعية العامة العادية.
6) The liquidator shall sell the Company's movable or immovable assets in public auction or following any other methods, unless the deed of his appointment specifies a certain process to conduct the sale. The liquidator shall pay the Company's due debts and segregate those which are disputed or not yet due.	6) يقور المصفي ببيع مال الشركة منقولاً أو عقاراً بالمزاد العلني أو بأية طريقة أخرى ما أم ينص في وثيقة تعيينه على إجراء البيع بطريقة معينة، كما أن عليه وفاء ما على الشركة من ديون حالة وتجنيز الديون الأجلة أو المتنازع عليها.
7) the Company's assets shall be distributed amongst the shareholders after settling debts arising out of the liquidation works and settling the Company's creditors' rights.	7) تقسم أموال الشركة بين المساهمين بعد أداء الديون الناشئة عن أعمال التصفية ووفاء حقوق دائني الشركة.
8) The liquidator shall submit to the General Assembly a final account for the liquidation work. The liquidation process shall conclude by ratification of such account and the liquidator shall announce the conclusion of the	8) يقدم المصفي إلى الجمعية العامة حساباً ختامياً عن أعمال التصفية وتنتهي أعمال التصفية بالتصديق على ذلك الحساب ثم يقوم المصفي بشهر انتهاء التصفية في السجل التجاري وإحدى الجرائد المحلية وبشطب قيد الشركة من السجل التجاري.

liquidation in the Company's commercial registration, one local newspaper and shall strike off the Company's registration from the Commercial Registry.	
Article (50)	المادة الخمسون
The Company's books post liquidation	دفاتر الشركة بعد التصفية
The liquidated Company's books, records and documents shall be kept, for a period of 10 years commencing from the date of the striking off its registration, in a safe place determined by the General Assembly.	تحفظ دفاتر الشركة ووثائقها لمدة عشر سنوات من تاريخ شطب الشركة من السجل التجاري في المكان الذي تعينه الجمعية العامة.
Part Eight	الباب الثامن
General Provisions	أحكام ختامية
Article (51)	المادة الحادية والخمسون
All expenses and fees incurred in relation to this amendment shall be accounted for as part of the general expenses of the Company .	جميع مصروفات هذا التعديل وأتعابه واستيفائه التام تحتسب من المصروفات العمومية للشركة.

Article (52)	المادة الثانية والخمسون
This amendment has been drafted in accordance with the consent of the Ministry of Industry and Commerce issued on ----- under No. -----	حرر هذا التعديل استنادا إلى موافقة وزارة الصناعة والتجارة الصادرة بتاريخ ----- تحت رقم -----
<p>وبما ذكر تحرر هذا النظام الأساسي من ---- نسخ أصلية وتم التوقيع عليها بعد قراءتها من قبل الجميع ومني وتسلم أصحاب الشأن ---- منها للعمل بموجبها، وتم إيداع نسخة أصلية منها لدى سجلات التوثيق لدى وزارة العدل في مملكة البحرين.</p> <p>This Articles of Association has been issued in ----- original sets and has been signed after being read by me and all concerned parties have received ----- original sets to act accordingly, and an original set was filed with the Ministry of Justice's Notarisation Records in the Kingdom of Bahrain.</p>	

4. To amend the Memorandum and Articles of Association of the Company to reflect the above resolution.

4- الموافقة على تعديل عقد التأسيس والنظام الأساسي للمجموعة ليتوافق مع البنود أعلاه

5. To authorize Mr. Ashraf Bseisu being the Group Chief Executive of the Company or Mr. Venkatesan Muniswamy being the Chief Operating Officer of the Company to solely execute the amendments to the Memorandum and Articles of Association before the notary as well as any other document or agreement as may be required to give effect to the above agenda items.

5- تفويض السيد أشرف عدنان بسيسو بصفته الرئيس التنفيذي لمجموعة سوليدرتي القابضة ش. م. ب. (مقفلة) أو السيد فينكاتيسان م. بصفته الرئيس التنفيذي للعمليات منفردين لإجراء التعديلات على عقد التأسيس والنظام الأساسي أمام كاتب العدل، بالإضافة إلى أي وثيقة أو اتفاقية أخرى مما قد يكون لازماً لتنفيذ بنود جدول الأعمال أعلاه

6. To appoint Keypoint Business Services WLL to act on behalf of the Company before all the authorities including Ministry of Industry and Commerce for the purpose of submitting any application required to implement the above agenda items.

6- تعيين السادة شركة كي بوينت لخدمات الأعمال ذ.م.م لتمثيل المجموعة أمام جميع السلطات بما في ذلك وزارة الصناعة والتجارة لغرض تقديم أي طلب لتنفيذ بنود جدول الأعمال المذكورة أعلاه

7. To Any other Matters as per article (207) of the Commercial Companies Law.

7- ما يستجد من أعمال حسب المادة رقم (207) من قانون الشركات التجارية